

SPANIAPOSTEN

20. OKTOBER, 2003

NYHETER OG REPORTASJER HVER 14. DAG

UTGAVE 37

GRATIS!



Dødelig vinter i Spania

På tross av sitt relativt milde klima er det landene på den Iberiske Halvøy som har høyest økning i dødeligheten i den kalde årstiden.



Vann for Alle ?

Den eksplosive utbyggingen av Spanias tørre middelhavskyst kan komme til å stoppe opp, av mangel på vann! Antallet badebasseng, urbanisasjoner og golfbaner er nå i ferd med å få katastrofale følger for grunnvannsreservene på Costa Blanca og Costa del Sol, advarer miljøvernere.

SPANIAGUIDEN.NO
NORGES STØRSTE OG MEST BESØKTE "SPANSKE" NETTSTED

- Nyheter
- Eiendom
- Reiseguides
- Kultur
- Fakta
- Kart
- Spansk språk
- Mat & Drikke
- Skatt, flytting & arv
- Rubrikkmarked
- Leiebil

WWW.SPANIAGUIDEN.NO

Bodegas i Navarra: Ochoa & Chivite



BOLIG I SPANIA?



MEDESTATE

Norske medier satser mer på Spania:

Aftenbladet

Fædrelandsvennen

Bergens Tidende

Dagbladet

Mer ferske aviser

Norske aviser satser videre i Spania. Nå vil også Aftenposten, Bergens Tidende, Stavanger Aftenblad og Fædrelandsvennen trykkes i Spania for å komme ut med dagsferske utgaver i Spania. Og Dagbladet ønsker eget "Spaniabilag" til sin avis.

SPANIAGUIDEN
GULESIDER

SKANDINAVISK BEDRIFTSKATALOG

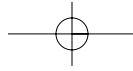
Trenger du leiebil?

Reserver online

- ENKELT
- TRYGT
- RASKT



WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL



HER FINNER DU SPANIAPOSTEN

Spaniaposten distribueres på over over hele Costa Blanca og Costa del Sol. Her finner du noen av distribusjonstedene du kan hente ditt eksemplar av Spaniaposten.

ALTEA:

Eso Es Cafe (V. havnen)
Casa Vital (I gamlebyen)
Papeleria Sevilla

ALBIR:

Supermercado Mendoza
Supermercado Mercadona
Kirkesenteret
Det norske bakeriet
Yoel Albir (I hovedgaten)

ALFAS DEL PI:

Costa Blanca Bok & Musikk
(V. Ayuntamiento)
Supermercado Costa Blanca
Supermercado Mendoza
Den norske klubben
CAM banken
Norske skolen
Reuma Sol
Yoely Alfaz del PI
(V. Ayuntamiento)

BENIDORM:

Kirkesenteret
Restaurante El Escandinavo
Bosses

VILA JOYOSA:

Villa International Assistance
Solgården

GRAN ALACANT:

Den Norske Klubben
CAM Banken

SANTA POLA

Hipermercado Amika
Poseidon Presna

GUARDAMAR

Extranjero Bar/Restaurante

LA MATA

Saga Travel
Roy's Bar

TORREVIEJA

Den Norske Klubben
Los Arcos
Papeleria Baeza
Mas Amigos
Restaurante Rosaleda
Cafe Hudik
Heidi Frisørsalong
Det norske konsulatet

LA SIESTA

Kiosco La Siesta

CIUDAD QUESADA

Presten
Skolen

LOS BALCONES

Kiosco Balcones

ROCIO DEL MAR

Bazar Kiosk

LA MANGA

Roy's Bar
Cats (Zoco- Senteret)

FUENGIROLA

Den Norske Skolen
Barfod Eiendom
La's Kos'os
La Panera- Den Danske Baker
El Mundo
Tre Kronor
Regina
Svenska Kliniken

Graver opp Lorcas levninger

Levningene av Federico Garcia Lorca får ikke hvile i fred. Lokale myndigheter i Granada har nå bestemt at massegraver skal gjenåpnes for å lete etter det som måtte være igjen av en av Spanias store poeter og kanskje borgerkrigens største martyr. Beslutningen er svært kontroversiell.

Man antar at Lorca ble skutt og kastet i en massegrav 19 august, 1936, etter å ha blitt avrettet sammen med en tyrefekter og to ledere av fagforeninger. Gjerningsmennene var Franco vennlige soldater. Lorca stod svært høyt på fascistenes dødslist, fordi han var en republikaner, homoseksuell og en stor kunstner.

HVILE I FRED?

Lorcas familie har stilt seg svært kritiske til at levningene nå graves frem.

-Dette er et hellig sted som burde forbli urørt, uttalte hans barnebarn Laura Garcia Lorca nylig.

Ian Gibson, som har skrevet en biografi om poeten, ser det annerledes.

-Lorca tilhører menneskeheten, ikke familien, sier Gibson.

-Han er en martyr, et emblem for de gode kreftene i Spania. Dersom det er mulig må vi få svar på spørsmål som f.eks om han ble torturert før han ble drept og hvor han ble drept, sier Gibson.

POSITIV ORDFØRER

Generalen som sanksjonerte Lorcas henrettelse, Jose Valdas, pleide å si "gi ham litt kaffe" når han ønsket å ta livet av noen. Da han fikk beskjeden om at soldatene hans hadde fått fatt i den kjente poeten skal han ha uttalt;



Frederico Garcia Lorca her avbildet i La Barraca's uniform. Lorca grunnla teatergruppen La Baracca og de reiste Spania rundt og fremførte spanske klassikere.

"gi ham kaffe, gi ham massevis av kaffe".

Juan Caballero, den sosialistiske borgermesteren i Alfacar, småbyen hvor Lorca sannsynligvis ligger begravet, stiller seg positiv til å gjenåpne massegraven.

-Det på tide at vi tar et oppgjør med fortiden, slik at vi kan legge den bak oss. Å åpne denne graven vil være bra for Spania, sier han.

For uten Lorca blir det antatt at graven inneholder 3-4000 andre offer for Francos terror.

Bli abonnent

Avisen kommer ut hver 14. dag med unntak av ferier. Pris for et abonnement er:

72€ per år for abonnenter i Norge.
49€ per år for abonnenter i Spania.

Du kan bestille ditt abb. på vår nettside eller send din adresse til vår fax så vil du motta avisen sammen med en giro.

Liten appetitt på øko-mat

Spania er Europas fjerde største produsent av økologisk mat, i følge det spanske jordbruksdepartementet. Hvert år produseres det

grønnsaker, frukt, vin og vegetabiliske oljer uten bruk av sprøytemidler og kunstgjødsel til en verdi av 174 millioner Euro i landet. På tross av den

store produksjonen er det minimalt av denne maten som blir konsumert i Spania, hele 96,6% av den økologiske matproduksjonen går nemlig til eksport.

Spaniaposten - Spanias suverent største skandinaviske publikasjon

Opplag: 12-15 000

Distribusjon: Costa Blanca, Mar menor & Costa del Sol

Adresse i Spania:
SpaniaPosten
Aptdo. de Correo 586
03590 Altea (Alicante)
España
Deposito legal: A-155-2002

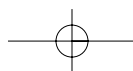
Utgiver:
A/S INAZOO
Redaktør: Ammouche, Kim

Epost: red@spaniaposten.com
Tlf: +34 966 885 802 (14.00-20.00)
Fax: +34 966 885 803

Web: www.spaniaposten.com
Trykk: SERVICIOS DE IMRESION DE LEVANTE, S.A.

Annonsering:

Ta kontakt for priser eller se vår webside. Annonse materiell sendes pr epost til: desk@spaniaposten.com



Tortur i Spania?

En utsending fra FN ber nå om mer tid for å avklare om Spansk politi bruker tortur som et redskap i kampen mot ETA.

FN sin spesialutsending Theo van Boven sier at vitneutsagn fra baskiske fanger i spanske fengsler kan tyde på at det blir brukt tortur, men den spanske regjeringen tilbakeviser dette på det sterkeste.

Madrid hevder at bruken av såkalt skarpt forhør opphørte for mange år siden, og at disse anklagene er et forsøk fra ETA på å få sympati i utlandet.

Da van Boven fikk direkte spørsmål om han hadde sett bevis på at baskere har blitt tor-

turet, svarte han følgende; -Jeg har mottatt en rekke vitnemål som peker i den retning, men det er for tidlig å trekke noen konklusjoner foreløpig.

Han sa videre at han ønsket å avklare om de få dokumenterte tilfellene av tortur var isolerte hendelser, eller bare toppen av et blodig isberg.

En talsmann for det spanske innenriksministeriet benektet alle anklagene.

-Terroristgruppen ETA instruerer sine folk om at i tilfelle de

blir tatt så skal de påstå at de er blitt torturert, sier han.

ETA har drept flere enn 840 personer siden 1968 i sine bestrebelse på å oppnå et selvstendig Baskerland, hovedsakelig gjennom likvidering og terrorbomber. Etter at Aznars sentrum-høyregjering kom til makten har konflikten blitt ytterligere tilspisset.

Det er ventet at Van Boven legger frem sin konklusjon om bruken av tortur i kampen mot ETA i mars eller april neste år.

Torre Vieja

Infomasjonskampanje om helsetjenestene

Borgermesteren i Torre Vieja, Pedro Hernández Mateo, kunningjorde forrige uke, sammen med Rosa Quesada fra Bienestar Social, at det blir opprettet en ny informasjonsskampanje vedrørende Bienestar Social spesielt beregnet på beboere av utenlandsk opprinnelse.

Det vil bli laget materiell som skal gi folk bedre informasjon

om hvilke tjenester man kan få når det gjelder helsesektoren - og dette informasjonsmaterialet vil foreløpig bli oversatt til Castellansk, engelsk, tysk og fransk. Etter hvert regner man med at informasjonen også vil oversettes til arabisk og russisk.

Grunnen til denne informasjonsskampanjen er - i følge den spanske avisen Torreguia - at Rosa Quesada og hennes medarbeidere opplever at

utlendinger, og da spesielt de som er i hva man i Spania kaller den tredje alder - altså pensjonistene - har store vanskeligheter med å lære seg det spanske språket og de vet derfor lite om hvilken hjelp og hvilke tjenester de faktisk kan få i det kommunale systemet.

Valencia

Piratsigaretter i Valencia

Toller og politifolk fra Guardia Civil har konfiskert over 800.000 kartonger sigaretter i Valencia havn i ett beslag 16. Oktober. Sigarettene var forsøkt gjemt i to containere som var ankommet fra Kina. Dette er til nå årets største beslag av dette slaget i Valencia regionen.

Benidorm

Noas ark II i Benidorm

Det har gått unna med det omfattende prosjektet, så nå er innvielsen fremskyndet til kommende vår. Parkens design vil gjøre det mulig for besøkende å få innsikt i ulike økosystemer og det dyrelivet som eksisterer der, uten synlige barrierer mellom seg og de fribente. Totalt vil Terre Natura dekke et område på 32 hektar. Prislappen på gigantprosjektet er beregnet til 54 millioner Euro. Blant de 1,500 dyrene som skal ha tilhold i parken er 200 raser representert, flere av dem dyreslag som er utryddingstruet.

Valencia

Fengslede utlendinger

Den årlige rapporten fra de spanske påtalemyndighetene har blitt offentliggjort. I følge rapporten er nesten halvparten av de arresterte i Valencia regionen utlendinger (44%).

1.483 av de arresterte var fra Romania. Antallet arresterte asiater, afrikanere, og latin amerikanere økte med 49% til 12.287. Rapporten sier også at 381 av de arresterte ble utvist fra Spania som en følge av deres kriminelle aktiviteter.

Marbella

Svensk småbarnsfar funnet partert

I en søppelcontainer i spanske Marbella fant politiet småbarnsforen partert. Liket av 34-åringen er sannsynligvis delt opp med motorsag. Søppelsortere på ferieplassen gjorde mandag uhyggelige funn, skriver Expressen. I en sekk på samlebåndet lå et ille tilredt hode, et ben og en arm uten hånd.

Dagen etter kom drapsofferets andre ben og en hel arm til rette. Det gjorde at mannen kunne identifiseres som en svensk småbarnsfar, ettersom han fantes i politiets arkiver.

Søndag startet familien søk etter 34-åringen, som i forkant av forsvinningen skal ha uttalt til venner: - Jeg er redd noe forferdelig kan hende meg.

Mannen flyttet til Marbella på

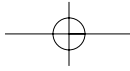
den spanske solkysten for åtte år siden, skriver Expressen. Politiet tror drapsmannen eller drapsmennene har benyttet seg av motorsag for å dele kroppen etter først å ha drept ham. Mannen hadde vært død i en eller to dager, og ifølge politiet er det sannsynlig at liket ble vasket før parteringen.

- Vi ser meget alvorlig på denne saken, sier Juan Antonio O'Donnell ved politiet i Malaga til Expressen. [VG]

Yoely Alfás del Pi
Fotoutstyr, bokhandel, kontorrekvisita
C/Federico García Lorca nr 15
03580 Alfás del Pi, Alicante · Tlf 965 888 644

Henriette
NORSK GARNBUTIKK, broderier, norske bøker m.m.
Orihuela Costa, Urb. La Florida, 2. etg. over supermarkedet.
Mandag - Fredag 10.00 - 14.00, Lørdag 12.00 - 14.00
REIKI-HEALING
Timebest. man-fre. 10.00 - 14.00, tlf. 669 741 504,
eller henv. i butikken
ART CLASSES
Basic and Advanced Courses.
For info. call 630 973 965, Richard Judson, or ask in shop.
Location: HENRIETTE

Pers Property Service
Bilutleie - Ettersyn - Utleie - Formidling/salg av bolig - Alarm
BILUTLEIE
24 timers flyplass service i Alicante & Murcia
Telefon/fax: 966 723 064 Mobil: 655 249 682 - 679 272 374
e-mail: post@pers-property.com Web: www.pers-property.com



FAKTA...

<p>SPANIA: HAR 1919 KM GRENSER TIL FREMMEDE STATER</p>	<p>NORGE HAR 2.515KM GRENSE Å PASSE PÅ</p>
---	---

På flyttefot?
Gjør flytting til en god opplevelse - flytt med:

INTER LINE, D.A.

Regelmessige transporter Norge - Spania
Kontor i Norge: +47 67 54 60 32 og +47 41 23 25 07
Agent i Spania: +34 669 003 443 Fax: +47 67 56 74 09
E-post: interline@laposte.net

Scandigo'
Scandinavisk Center - C/ La Loma 37 - Torrevieja

SalmoNor er stolte av og invitere til demonstrasjon av våre røklaksprodukter hos Scandigo' i Scandinavisk Centre torsdag den 23. oktober fra klokken 12 - 16.

Vi vil også presentere kommende nyheter slik som røket ål, reker i spann, lutefisk m.m.

Ta med denne annonsen og få 10% rabatt!

SALMONOR

Design: Spaniaposten



KATIA CARDENAL
Torrevieja 1. og 6. november, Alfaz del Pi 3. og 4. november, og Calahonda 7. og 8. november.
Cardenal vil fremføre et utvalg av sine tolkninger av Evert Taube og Alf Prøysen sanger, tidligere utgitt paa cd i Norge i samarbeid med Kirkelig Kulturverksted, med stor suksess.

MOROS Y CRISTIANOS - Calpe (17-10-2003 til 23-10-2003)

"BY FIESTA" - ALFAZ DEL PI
6-10. November.

JAZZFESTIVAL - ALFAZ DEL PI
18, 24 og 25 oktober.
Casa Cultura

HØSTFESTIVAL I MADRID
20 Okt - 23 Nov
Den tyvende utgaven av høstfestivalen i Madrid går av stabelen mellom den 15. oktober og 17. november. I løpet av fem intense uker viser Madrid sine sider som kulturhovedstad og det er lagt opp til et bredt spekter av aktiviteter. Dans, teater og musikk blir hovedingrediensene, men de besøkende kan også oppleve kunstutstillinger, filmer etc.

"BY FIESTA" - ALFAZ DEL PI
Festivalen satser alltid på å tilby

et internasjonalt program, og i år er intet unntak. De inviterte er blant annet Ricardo Barts, Carolyn Carlson, La Comedie Francaise, Javier Daulte, Piotr Fomenko Yesu Theatre Atelier, Richard Move etc.

www.madrid.org

TORREVIEJA - 1. NOVEMBER
Konsert i kulturhuset i Torrelamata lørdag 1. november, med operasangerne Jens Olai Justvik og Birte Myhrstad, samt pianist og komponist Asbjørn Arntsen.

SPANIAPOSTEN

Viste du kan laste ned tidligere utgaver av Spaniaposten fra vår nettside ?

Alle utgaver av Spaniaposten legges ut på vår nettside i komplett elektronisk versjon samtidig som den gis ut på papir. Du kan laste ned avisen og lese den på din PC.

www.spaniaposten.com

Dødelig vinter i Spania

I Europa er det portugiserne og spanjolene som sliter mest med å komme seg levende gjennom vinteren.

På tross av sitt relativt milde klima er det landene på den Iberiske Halvøy som har høyest økning i dødeligheten i den kalde årstiden.

søkelsen. John Healy, professoren ansvarlig for forskningen, fremhever to faktorer som gjorde at Portugal og Spania henholdsvis hadde 28 og 21 prosents større dødlighet enn gjennomsnittet.

Det er Universitetet i Dublin som har stått for denne undersøkelsen. -Først og fremst er årsaken for



lav standard på boliger i disse landene, men også det offentlige helsetilbudet spiller en viktig rolle, sier professoren.

De landene som viste seg mest robuste i kulden var Finland, Tyskland og Nederland.

18 års erfaring mellom Norge og Spania

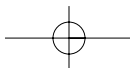
- Vi har stort lager i Alfaz del Pi og Tønsberg.
- Vi ordner alle dokumenter, pakker og lagrer.
- Vi utfører alle slags flytteoppdrag inn/utland
- Vi kjører hver Tirsdag mellom Spania og Norge.

e-mail Spania: spania@flyttespesialisten.com
e-mail Norge: norge@flyttespesialisten.com

Flyttekompaniet SL
Poligono Industrial L'Alberca E-03570 La Nucia

"Vårt motto: Best, billigst og først"

Tlf: Spania 00 34 966 895 291
Tlf: Norge 00 47 334 14 580





Costa Blanca		La Manga	Murcia	Costa del Sol
Alfaz del Pi	Torreveija Nord	Torreveija Syd		609 57 70 30
647 22 96 48	636 88 63 42	630 13 00 10	690 34 05 57	699 77 71 28
				649 94 80 60



Kun

359 €

Pris
Invl. Moms (IVA)
og montering



SLUTT Å BÆRE TUNGE VANNFLASKER SVENSK KVALITETS NYHET !!!

Ikke større enn to kartonger sigaretter
100% rent drikkevann direkte fra kranen

Aquapal Absolut filterer: Klor, kloraminer, skademiidler, tungmetaller
Partikler: 0,3 micron - Salmonella, kolera, organisk forurensing, bakterier, medisinrester, aluminiumssulfat

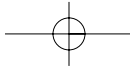
Testet i Spania på "Laboratorio Ilicitano" i Elche (Alicante), Sertifikat medfølger

Distribuidor oficial Aquapal®

ABSOLUT AGUA

Når det skal være helt rent

Hansen Conculding S.L. tel 636 88 63 42 Email:hansen@fowof.com



BAR·OCHO

Cocktails y Copas - Albir
ÅPENT HVER DAG FRA KL. 20.00



Albir
Fotoutstyr
Avda. del Albir
Alfas del Pi
Tlf: 966 867 393



MARKEDER



Marked i Fungirola

MANDAG:

Callosa d'en Sarrià
Dénia
Parcent
San Pedro del Pinatar
Santa Pola
Elche
La Nucia
San Pedro

TIRSDAG:

Altea
Alicante
Benidorm
Callosa d'en Sarrià (Frukt og grønt)
Orihuela
Mil Palmera (17-20)

ONSDAG:

Callosa de Segura
Santiago de la Ribera
Benidorm
El Campello
La Mata
Guardamar
Torrevieja / La Mata
Muchamiel
Ondara
Polop
San Miguel de Salinas
Tuelda

TORS DAG:

Alicante
Gandia
San Javier
Jávea

Pego

Rojales
Villajoyosa
La Marina (Torrevieja)

FREDAG:

Alfás del Pi (8.00 - 14.00)
Benalmádena (Arroyo de la Miel)
Finestrat
Gata de Gorgons
Dénia (Frukt og grønnsaker)
Los Montesinos (kveld/natt)
Moraira-Teulada
Oliva
Pilar de Horadada (natt)
Torrevieja (nære busstasjonen)

LØRDAG:

Alicante
Almoradí
Torre Pacheco
Elche
Benissa
Calpe
Callosa d'en Sarrià (Frukt og grønt)
Gandía
Santa Pola
Playa Flamenca

SØNDAG:

Benidorm
Ciudad Quesada (Zuco)
La Nucia
Campo Guardamar
Albir/Alfaz El Cisne
La Marina (Torrevieja)

Tips oss om markedene vi mangler: red@spaniaposten.com



BRUKTMARKEDER (RASTROS)

ALICANTE:

Daglig kunstmarked ved Paseo Gadeo fra 1200
Søndager kunst og antikk fra 0900

BENIDORM:

Søndager jazz, funk og loppemarked

BENALMÁDENAS:

Onsdager 09-14.00 - Paloma Park

CALPE:

Onsdager fra 0800-1400

DÉNIA:

Fredager fra 0800

GUARDAMAR:

Søndager (Rastro Santa Ana)

JALÓN:

Lørdag loppe- og antikkmarked fra 0800-1400

MORAIRA-TEULADA:

Daglig antikkmarked fra 0700

LA NUCIA:

Søndager loppemarked

POLOP:

Søndager loppemarked

VILA JOYOSA:

Søndager kunst og antikk fra 0900

Asociación Hispano-Nordica

Spansk-Nordiska föreningen, Benidorm
Tel: +34-96-585 3576, Fax: +34-96-6806227
Besöksadress: C/ Amanecer 2, Edif. Suecia,
Postadress: Apartado 285, 03500 Benidorm
Kontorstid: måndag-fredag kl. 10.00-13.00

Aktiviteter: Bibliotek, internetcafé, bridge, petanca, bowling, resor, utflykter og foredrag.
Medlemservice: Översättning till och från spanska, hjälp vid kontakt med läkare och spanska myndigheter.

Svenska konsultn träffas i AHN:s lokaler sista tisdagen i varje månad, mellan kl. 10.00-13.00. Välkommen som medlem i vår förening, för mer information ring kontoret, som är öppet måndag till fredag mellan 10.00 - 13.00, 1/9 - 30/5.



KIRKESENTERET I FUENGIROLA



Iglesia Sueca,
Edif. Tres Coronas,
Avda. Alc Clemente Diaz 4, Portal E-102
Fungirola

Tlf. og fax kirkekontor: 952 461 419
Tlf. prest hjemme: 952 466 848

OKTOBER

Søndag 28.oktober: kl 11.00: Gudstjeneste. Kirkekafe.
Torsdag 30.oktober: kl 18.00: Maritim fest.
Søndag 2.november: kl 11.00: Gudstjeneste. Kirkekafe.
Torsdag 6.november: kl 18.00: "Hellige bilder". Høge Aasmundtveit kåserer om Ikoner.
Søndag 9.november: kl 11.00: Familiogudstjeneste. Kirkekafe.
Torsdag 13.november: kl 18.00: Dessert-fest. Alle tar med en dessert!
Søndag 16.november: kl 11.00: Gudstjeneste. Kirkekafe.

FASTE AKTIVITETER PÅ KIRKESENTERET:

Mandag: Åpent hus 10-14
Torsdag: Åpent hus 10-14
Søndag: Gudstjeneste kl. 11.00 - Med kirkekafe



KIRKESENTERET I TORREVIEJA



Avda. de las Naciones 6,
Ciudad Quesada,
03170 Rojales,
Alicante, Espana.
Tlf.: 00 34 966 717768
Faks: 00 34 965 725486
Mobil: 00 34 629 084172

OKTOBER

Tirsdag 21. kl. 19.30: Alltid på en tirsdag. Kirkesenteret.
Søndag 26. kl. 11.00: Gudstjeneste. Minnekirken. Kirkebuss.
Tirsdag 28. kl. 19.30: Alltid på en tirsdag. Kirkesenteret.
Torsdag 30. kl. 19.30: Kulturkveld på Kirkesenteret

NOVEMBER

Søndag 02. kl. 11.00: Gudstjeneste. Minnekirken. Kirkebuss.
Tirsdag 04. kl. 12.00: Bønnnettverk. Kirkesenteret.
Tirsdag 04. kl. 19.30: Alltid på en tirsdag. Kirkesenteret.
Torsdag 06. kl. 19.30: "Fest på kjærka". Minnekirken. Kirkebuss.
Søndag 09. kl. 11.00: Gudstjeneste. Minnekirken. Kirkebuss.
Søndag 09. kl. 17.00: Familiogudstjeneste. Kirkesenteret.
Tirsdag 11. kl. 19.30: Alltid på en tirsdag. Kirkesenteret.
Lørdag 15. kl. 17.00: "Hylerten". Kirkesenteret.
Søndag 16. kl. 11.00: Gudstjeneste. Minnekirken. Kirkebuss.
Tirsdag 18./Onsdag 19. Julemesse på Kirkesenteret.
Søndag 23. kl. 11.00: Gudstjeneste. Minnekirken. Kirkebuss.

Arbeidsgruppe og treskjæringsgruppe hver onsdag kl 1100 i prestegården. Første møte onsdag 17. 09.

"Armonía de Noruega", Sjømannskirkens kor i Torrevieja, over hver torsdag kl. 1100-1330 i La Siesta kirke. Første øvelse 18.09.
Dirigent: Anna Marie Hvala Solberg. Leder: Elisabeth Ottesen. Telefon: 966719869

Barnelubb og barnegospel kl. 18-20 på Den norske skolen hver onsdag.

Ungdomsklubb på Den norske skolen hver torsdag kl 1930

"**Bønnering**" annenhver tirsdag når det ikke er bibelkunnskap. For opplysninger kontakt: Liv Odny Moen tlf. 96 678 54 95 og Svein Johannesen tlf. 679 748 430.

Rosemalingskurs i prestegården. Kunngjøres siden.

Lesering. Opplysninger fås på prestekontoret.

Folkedansgruppe over hver onsdag kl 1700 i rest. Los Arcos. Første øvelse 01.10. Kontaktperson: Krossøy telf. 67 077 9936

Blåseorkesteret over hver tirsdag kl 1700. i La Siesta kirke.

Første øvelse 30.09.
Avda. de las Naciones 6, Faks: 00 34 965 725486
Ciudad Quesada, Mobil: 00 34 629 084172
03170 Rojales
Tlf.: 00 34 966 717768

Leserkommentar

Slange i paradiset

Katter ser vi overalt, og hunder reker gatelangs. Dette er jo hverdagen vår. I en vel etablert urbanisasjon i Alfaz del Pi er det nå observert en slange - ja, en SLANGE - på rømmen. Borti 1,5 meter lang, og god og rund "over midjen". Denne gangen klarte eierne å spore den opp innunder busker i naboens have, den hadde klatret over muren og tatt seg en tur. Hvor dukker den opp neste gang?

PDM/Alfaz del Pi

CLUB NORDICO

Temakveld: Buss i Torrevieja
Mandag 20. Oktober - 18.00



Torreviejas Postchef, Marisol Eguiluz
- beretter om Posten nuværende verksamhet
- framtidsplaner for Postverksamheten
- svarer på frågor m.m.

Ingen förnamlan, pris per temakväll 3€
Förfriskningar ingår i priset

MC KLUBB



Motor Bikers International - Torrevieja

Vi treffes alle torsdager kl. 19.30 på "Bar Columbus", Torreta 2, og på lørdager kl. 10.00 på bensinstasjonen ved La Sista rundkjøringen (CV90) for lørdagstur.

Alle er velkommen!

For info ring Gøran 696 875 777



KIRKESENTERET I ALBIR



Adresse: Call Mart 8, El Albir
Tlf.: 966 867 474
Faks: 966 867 466

OKTOBER

Ti. 21. kl 1100: Bibelundervisning i prestegården. V/prof. Åge Holter.
Lø. 25. kl 1300-1500: Grøtsalg i prestegården.
Sø. 26. kl 1500: Gudstjeneste i La Siesta kirke innsettelse av diakon.
Ma. 27 kl 1700: "Fest på kjærka" Los Arcos: Tema: "A bo i Spania"

NOVEMBER

Lø. 1. 1300-1500: Grøtsalg i prestegården.
Sø. 2. kl 1500: Alle Helgensmesse i La Siesta kirke.
Ti. 4. kl 1100: Bibelundervisning i prestegården v/prof Åge Holter.
Fr. 7. kl. 1700: "Fest på kjærka." Kulturkveld på kulturhuset, Torrelamata.
Lø. 8. kl 1300-1500: Grøtsalg i prestegården.
Sø. 9. kl 1500: Gudstjeneste i La Siesta kirke.
Fr. 14. Dagstur til Novelda. Salg av billetter på kirkens arrangement.
Lø. 15. kl 1300-1500. Grøtsalg i prestegården.
Sø. 16. kl 1500: Glå'sang i La Siesta kirke.
Ti. 18. kl 1100: Bibelundervisning i prestegården v/prof. Åge Holter.
Sø. 23. kl 1500: Gudstjeneste i La Siesta kirke.
Ma. 24. kl 1100-1730. Julemesse på rest. Los Arcos.

FASTE AKTIVITETER PÅ KIRKESENTERET:

Mandag: Boccia kl 10:30

Tirsdag: Cantamos kl 15:30, "Alltid på en tirsdag" kl 19:30

Onsdag: Sjømannskirkens arbeidsgruppe kl 11.00, Speidere kl 17:00

Torsdag: Boccia kl 10:30, Barnekor kl 17:15

Fredag: TenSing kl 18:00, Ungdomsklubb kl 20:00

Lørdag: Grøtserving og familiebocca kl 11:30 - 14:00

Søndag: Høymesse i Minnekirken på Solgården

Vi har også sorggrupper og tilbud om samtalegrupper.

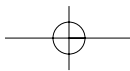
ÅPNINGSTIDER:

Kirkesenteret er åpent for kaffe, prat og vaffer på disse tidene.

Fra 1. september Mandag til Lørdag kl 10:30 - 14:00.

Kveldsåpent Mandag, tirsdag, onsdag og torsdag kl.18.00 - 20.30.

Prestens kontortid: Tirsdag 10.30 - 12.00 eller etter avtale.
Tlf.: 00 34 966 86 7474 Faks: 00 34 966 86 7466



Norsk begivenhet i Torrevieja

- Et trivelig lokalmiljø skapes ikke av seg selv - det kreves innsats og engasjement, leser vi i en invitasjon fra boligformidleren Mediter i Torrevieja. Som et bidrag til et trivelig lokalmiljø og nye møteplasser for nordmenn i Spania, inviterer Mediter og Sjømannskirken i Torrevieja til en uke med kunst og kultur i slutten av oktober.

Kunststucken består av to arrangementer, en salgsutstilling med kunstmaleren Per Ove Sødal i Mediters lokaler i Calle Orihuela. I tillegg vil det bli en storslått konsert i kulturhuset i Torrelamata lørdag 1. november, med operasangerne Jens Olai Justvik og Birte Myhrstad, samt pianist og komponist Asbjørn Arntsen. Konserten starter kl 19.00 og billetter kan kjøpes i Sjømannskirken eller hos Mediter i Torrevieja.

FOR FULLE HUS I NORGE

Trekløveret Justvik, Myhrstad og Arntsen har hatt en rekke konserter i Norge - med meget god respons. De bolttrer seg i kjente og kjære sanger, alt fra salmer til operetter. Tidligere konsertanmeldelser forteller om musikalitet på høyt nivå, fremragende sangprestasjoner med mye smil og latter. Justvik og Arntsen har i de senere årene gjort stor lykke med musikkspillet "Den store fellesbasaren". Det beskriver med skjevt blikk bedehuskulturen på Sørlandet. Forestillingen har gått for fulle hus en rekke ganger og man skal ikke se bort fra at de tryller frem noen

smakebiter fra denne forestillingen i Torrevieja.

I flere år inviterte trioene til sommerkonsert i Nupen - parken i Kristiansand. For mange var denne konserten årets musikalske høydepunkt. Initiativtaker til kunststucken, Bent Repstad i Mediter ble selv bergtatt av denne konserten og ønsket å presentere trioene for et større publikum i Spania.

- Jeg har lyst til å gjenskape stemningen. Folk stod og holdt rundt hverandre, de sang med og man kunne se i ansiktene at folk storkoste seg. Dette konseptet treffer på en måte alle generasjoner. Jeg er trygg på at vi vil kunne skape den samme stemningen her i Torrevieja. Dette er dyktige musikere og sangere som vet å traktere et mangfoldig publikum, sier Repstad og oppfordrer alle til å ta turen til kulturhuset i Torrelamata lørdag 1. november. Trioene blir også å høre på Solgården søndag 2. november.

KUNSTUTSTILLING

Per Ove Sødal er en person som har gjort alvor av drømmen sin. Han gav avkall på sikker inntekt

og trygg jobb for å bli billedkunstner på heltid. Det har vist seg å være et fornuftig valg, både for kunstneren og for publikum. Sødal har de senere årene etablert seg som en ettertraktet kunstner, men flere utstillinger, blant annet i Paris. Motivene spenner fra akt til abstrakt kunst, med både natur og



OVER: Birthe Myhrstad
UNDER: Per Ove Sødal



OVER: Jens Olai Justvik
HØYRE: Asbjørn Arntsen



OVER: Maleri av Per Ove Sødal

bygninger som viktig inspirasjonskilde.

Kunstanmeldere beskriver han som en meget lovende og personlig kunstner. Sødal vil være tilstede i Mediters lokaler i store deler av kunststucken.

SAMARBEID MED SJØMANNSKIRKEN

Bent Repstad beskriver samarbeidet med Sjømannskirken som spennende og inspirerende.

REIKI-HEALING

- Japansk teknikk for energioverføring
- Etterfyller kroppens energilagre, gjenoppretter balanse og harmoni
- Reduserer negativt stress og forbedrer konsentrasjonsevnen
- Styrker immunforsvaret, forebygger sykdomstilstander og påskynder kroppens egen helbredelsesprosess
- Øker bevissthetsnivået og fremmer intuisjon og kreativitet
- Utmerket supplement til andre behandlinger



For timeavtale eller mer informasjon:
Tlf. 669 741 504 Fax. 965 32 73 58 e-mail: rwak@wanadoo.es
(Urb. La Florida, Orihuela Costa)



Din guide til bo og reise i Spania:

TEMA: Her finnes artikler samlet innenfor en rekke kategorier, Eiendom, Spanias historie, jobb & utdanning, golf, festivaler, næringsliv & økonomi m.m.

NYHETS BREV
Hold deg oppdatert med SpaniaGuiden's nyhetsbrev som sendes ut 2-3 ganger hver måned og inneholder utdrag av nyheter og artikler fra SpaniaGuiden som har blitt publisert siden siste nyhetsbrev.

REGIONER
Her finner du artikler og reportasjer fra og om Spanias forskjellige regioner.

SØK
Her kan du søke i tidligere publiserte artikler og finne artikler om spesifikke emner, steder etc.

SISTE ARTIKLER
Her finner du overskrifter fra siste artikler innen flere av de emner SpaniaGuiden omhandler.

NYHETER
Siste saker fra nyhetsbildet i Spania. Samt relevante saker fra Norske Medier

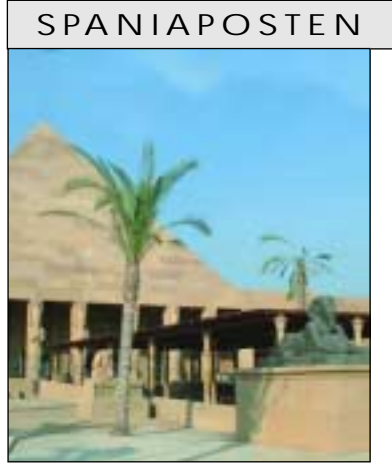
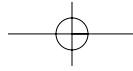
GUIDER
Her finnes SpaniaGuidene med nyttig konkret informasjon rundt det å bo i Spania for kortere eller lengre tid. Kjøpe/leie bolig, starte firma etc.

LEIEBIL
SpaniaGuiden samarbeider med flere leverandører av leiebil over hele Spania og her kan du reservere din leiebil raskt og enkelt.



Annonsere ?

- SpaniaGuiden.no er Norges største og mest besøkte "Spanske" nettsted. Hver måned leser rundt 50.000 mennesker med interesse for bo og reise i Spania over 300.000 artikler på SpaniaGuiden.no - Våre annonsører treffer akkurat den målgruppen de er interessert i og opplever god kontinuerlig god respons. Kontakt oss på: info@spaniaguiden.no for annonsørinformasjon.



Valencia

Mer penger til Terra Mitica

Delstatsregjeringen (PP) i Valencia godkjente i September nok en pengeinnsprøyting i Benidorms temapark Terra Mitica. Parken har helt siden åpningen slitt

med å generere nok inntekter. Valencia investerer 16 millioner Euros i tillegg til hva de tidligere har investert i parken. Comunidad Valencia eier nå 15% av Terra Mitica.

Valencia

Mer Corte Ingles

Handleglade kan glede seg over at varemagasinet Corte Ingles vil åpne sitt fjerde varemagasin i Valencia til våren. Det nye magasinet blir plassert i området ved "Ciudad de las Artes y las

Ciencias". Det nye magasinet får ni etasjer og det blir det største og mest påkostede i Valencia. 1220 mennesker vil arbeide i magasinet og de er allerede under opplæring.

BASSENGVARME

Komfort, helse og livskvalitet for deg og din familie.
Utvid badesesongen til hele året!

Solstråler
- Toppen på dekket
- Aluminiumbelegg
- Basseng bunn

Varmen reflekteres mellom bassengbunnen og aluminiumbelegget flere ganger.

Soldekke for svømmebasseng med spesielt aluminiumbelegg*
20% gratis oppvarming fra solen!

Varmepumper for svømmebasseng • Solvarmetepper for basseng • Air Condition • Automatiske systemer for PH regulering • Varmepumper for boliger • Varmtvannsystemer varme/lagring • Sentralvarmesystemer • Saltvannssystemer

*Forskning og utviklet i USA. Nå også tilgjengelig i Spania

American Pool
RÅDGIVNING • INSTALLASJON • VEDLIKEHOLD
FULLSERVICE • VI HAR EGNE TEKNIKERE
K.NIEMANN - 33år i Altea
Tlf: 966 880 512 Fax: 966 882 543
Aptdo. 195 - 03590 Altea (Alicante)
americanpool@telefonica.net www.poolbehezung.com

ClimoTech SERVICE CENTER

PIONEER AIR CONDITIONER ecolife

Vi leverer topp kvalitets PIONEER klimaanlegg. Alt fra små soveromsanlegg til store anlegg beregnet på stuer, oppholdsrom etc.

Anleggene er meget stillegående og har en lekker design. Vi har alle modeller på lager og lar deg slippe å sitte og vente på at installasjonen skal skje.

ClimoTech v/B. Lystad
Tlf.: 0034 965 725 568
Fax: 0034 965 725 569
Mobil 1: 0034 630 821 264
Mobil 2: 0034 636 540 662
E-post: climotech@telefonica.net

Ciudad Quesada
03170 Rojales (Alicante)
N.I.F. X-4287847-A
Web: www.surfpoint.no/pioneer.htm

Matforgiftet i Malaga

Minst 58 av 90 deltakerne ble matforgiftet på pensjonisttur til Spania.

- Dette var den 13.turen vi var på, sier reiseleder og banksjef Bjørn Erland, som dermed antyder at kanskje ikke var tilfeldig at ulykken inntraff på nettopp denne turen.

Over halvparten av de godt voksne deltakerne som dro til Spania med Søgne og Greipstad Sparebank ble altså rammet av en kraftig mageinfeksjon. Fem er innlagt på sykehus.

- Vi utstyrte mange med bleier og spyposer. Heldigvis rakk vi hjem før epidemien slo ut for fullt. Det er jeg svært glad for i dag, sier Erland.

Etter nesten en uke med oppkast og diaré har Erland i dag mottatt gode nyheter: Pensjonistene er heldigvis ikke rammet av salmonella, men en mildere bakterie.

- Det er vel den eneste gode nyheten som er kommet på en uke, konstaterer Erland.

Reiselederen ble selv syk, men trøst fra kona er det blitt så som så med.

- Nei, hun er vel den eneste som mener det er kommet noe positivt ut av dette. Etter å ha vært syk en uke har jeg vel gått ned en 5-6 kilo, og nå er kona fornøyd.

Aldri så galt at det ikke er godt for noe?

- Nei, men kan vel si det, sier Bjørn Erland. [P4]

Lukt, fukt & mugg

Unngår du best med PAX ventiler, vifter og håndklettørker

Vi installerer moderne vifter, ventiler mm. i din bolig så du, får ett sunt og behagelig innemiljø med ren frisk luft.

Dålig ventilasjon er ofte skyld i allergi og andre luftveisproblemer, og dyre reparasjoner av fukt & muggskader.

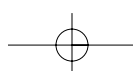
Fristk luft er en forutsetning for at du og huset skal ha det bra!

BEST I TEST!

OBS! Nytt telefonnummer!
Ring for info og kostnadsoverslag!
Tel: 660 586 051

Hedbro VENTILATION

PAX
Kvalitet Funksjon Design



“En plass i Solen” - Ti spørsmål til en immigrant:

Aktuell: Sissel Birkeland

FAKTA



NAVN: Sissel Birkeland
ALDER: 32
SIVILSTAND: Gift og har tre barn
BOR I: Ciudad Quesada
KOMMER FRA: Kalmar i Sverige
YRKE: Daglig leder i Confector SL
FRITID: Finnes ikke....
TID I SPANIA: 1 ½ år



Sissel Birkeland jobber etter spanske arbeidstider - og i tillegg har hun stort sett aldri fri fra mobiltelefonen. I løpet av et kort intervju varierte innslagene fra mobilverdenen med 2 forskjellige mobiltelefoner som kimte ustanselig, og Sissel snakket vekselvis engelsk, norsk og spansk. Man kan jo bli misunnelig av mindre.... Når det gjelder språket, altså! Telefoner som kimer hele tiden er en annen sak...

1) HVORFOR FLYTTET DU TIL SPANIA?

- Jeg har vært her mye fordi min mor har bodd her en stund, og plutselig en jul mens vi var her bestemte vi oss for å prøve noe nytt - og flytte hit, vi også.

2) HVA SAVNER DU FRA NORGE?

- Lukten av nyslått gress, og alt det grønne om sommeren - skiftingen i årstider. Noen ganger tror jeg faktisk at jeg til og med savner høststormene - sitte inne foran peisen med et glass rødvin... Men det varer bare til jeg husker møkkete parkdresser, våte Cherroxxer og snørrete neser - da går det over.

3) KOMMER DU TIL Å FLYTTE TILBAKE TIL NORGE NOEN GANG?

- Vet ikke helt.. I alle fall ikke med det første, men man vet jo aldri hva som kan skje i fremtiden. For øyeblikket kan jeg ikke tenke meg å flytte tilbake!

4) HAR OPPHOLDET I SPANIA SVART TIL FORVENTNINGENE?

- Jeg hadde egentlig ikke så store forventninger. Det har nok til en viss grad vært slik jeg trodde, men det har nok blitt litt mer jobbing enn jeg hadde regnet med!

5) NOE FRA NORGE/SVERIGE DU IKKE KLARER DEG UTEN?

- Norsk leverpostei til barna og Høie sengetøy! Også mer norsk musikk og bøker, selv om man får det meste via internett så blir det ikke helt det samme.

6) ET REISEMÅL DU KAN ANBEFALE I SPANIA?

- Har vært mye på camping, kan bl.a. anbefale Caravaca - ca. 1 ½ times kjøring innover forbi Murcia.

7) DIN SPANSKE FAVORITTRETT?

- Tapas er grei mat, særlig på de små lokale tapasbarene i Alicante - jeg er spesielt glad i fylte egg, nam...

8) HVA GLEDER DU DEG TIL FREMOVER?

- Gleder meg veldig til mannen min kommer fra Norge, til å få venninnen min hit og til husprosjektet vårt blir ferdig!

9) HVEM PASSER TIL Å BO I SPANIA?

- De som passer til å bo her er vel de som skjønner at man gjør stort sett de samme tingene her som i Norge. Hverdagen er den samme - det er bare finere vær! Noen tror at bare de kommer ned hit så blir alt bedre, men man kan ikke reise fra problemene - de følger etter en!

10) HVA SYNES DU GENERELT OM SKANDINAVER I SPANIA?

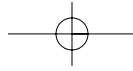
- Man kan ikke generalisere på den måten - men de jeg har blitt kjent med her nede er veldig ok. Det eneste jeg synes er synd, er at de fleste ikke er flinke nok til å i det minste prøve å lære seg spansk!

Medlemsmøte på "New Castle Inn"
Alfaz 30. Oktober 2003, KL. 1900.



Møt "Carl I. Hagen" på "Hotell Kaktus" Albir (strandpromenaden)
17. Oktober 2003, KL. 1900.

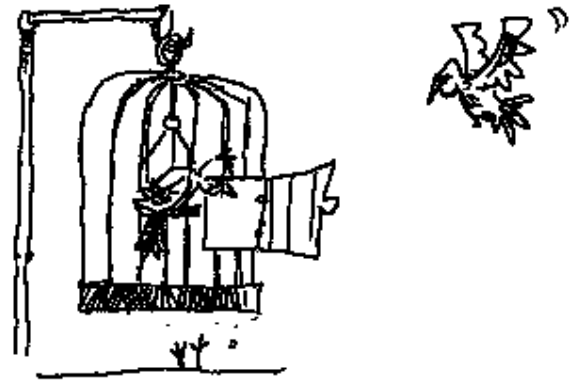




Spanske preposisjoner

For å få flyt i språket er det viktig å kunne bruke preposisjonene. Preposisjoner er de småordene som sier noe om tings forhold til hverandre; f.eks katten ligger **UNDER**

bordet, hvor da under er preposisjonen. Eksempler følger hvor vi tar utgangspunkt i de norske preposisjonene:



TIL

A ¿Vas a la discoteca? Drar du til diskoteket?
A angir retning

FRA

DE Soy de Noruega Jeg er fra Norge.
Soy hijo de mi madre Jeg er min mors sønn
De sier noe om herkomst.

UNDER

På spansk brukes to forskjellige ord på norsk ville ha brukt kun **under**

Durante Durante mi estancia en noruega.... Under mitt opphold i Norge.....
som "i løpet av" på norsk, gjelder tid

Debajo de El pajaro muerto esta debajo de la jaula Den døde fuglen ligger under buret.
Debajo de tilsvarende norsk under når det gjelder beliggenhet.

I/INNE I:

En El pajaro esta en la jaula Fuglen er i buret.
Estoy en mi casa Jeg er hjemme
En sier noe om beliggenheten.

MELLOM

Entre La jaula esta entre los pajaros Buret er mellom de to fuglene.
Estamos entre Calpe y Benissa Vi er mellom Calpe og Benissa.

GJENNOM

Por El pajaro ha salido por la puerta Fuglen har fløyet ut gjennom døren.

PÅ

En El pajaro esta en el culumpio Fuglen er på husken

Dette er noen av de mest brukte preposisjonene, men når man snakker om klokkeslett og når man refererer til døgnet brukes preposisjonen litt annerledes enn på norsk.

A las siete de la tarde Klokken syv på ettermiddagen

A brukes alltid foran klokkeslett og de brukes når man angir deler av døgnet når det også er angitt klokkeslett.

Por la noche På natten
Por brukes når det angis deler av døgnet.

Når man på norsk sier at man ser på TV eller hører på radio brukes det på spansk ingen preposisjon;

Ver la tele Se på TV

Leserkommentar

Behandling, terapauter & etikk!

Så er høsen her og alle tilbudene om alternative behandlinger. En bransje i stor vekst og tydeligvis ikke bare i Norge. Som forbruker/kunde /pasient bør man være klar over at terapeut ikke er noen beskyttet tittel. Hvem som helst kan kalle seg for terapeut uten å ha noen form for offentlig godkjent utdanning. Noen har gjerne bare noen ukers kursing. Jeg er personlig åpen for alternativ behandling og har prøvd akupunktur med stor hell for nakke/muskelsmerter. Pluss noen dietter som stort sett resulterte i at jeg kunne gjort det stort som gasslevrandør.

Min akupuktøren/natur "terapeut" satte på meg brillen og slo på en lampe med lys i alle regnbuens farger. Fargene skulle visstnok påvirke meg slik at jeg ble mer motakelig for nålene, som forresten ikke var vant. Da jeg var ferdig ville hun selge meg en mengde naturpreparater fordi hun mente jeg hadde melkeallergi. Jeg har aldri hatt allergi. Ikke synes jeg det var særlig terapeutisk å påføre meg frykt for melkeallergi heller. Hun sa i fullt alvor at hun kunne se på huden min at jeg hadde melkeallergi. Kanskje var dette en form for hudterapi!

Melkeallergi er en diagnose som er mod-

erne nå. Akkurat som for noen år siden da alle aktive og nysgjerrige barn hadde ADHD (MBD). For en tid tilbake publiserte Bergens Tidende en artikkel om dietter og melkeallergi. Forskning viser at mange som har problemer, lider av stress, så begynner de på en eller annen diett som gjør vondt verre. Forøvrig sa forskeren også at melkeallergi var svært sjelden. Men i enkelte miljøer synes det som om diagnoser gir status. Statusen den øker i takt med diagnoselotteriet. Noe skal jo terapeutene tjene penger på, ofte også gode penger!

For en tid tilbake skrev Stavanger Aftenblad om en dame som hadde vært hos akupuktør og fått stukket hull på lungen. Da viste det seg at vedkommende ikke hadde noen som helst helsefaglig bakgrunn som inkluderte fysiologi. I tillegg hadde damen betalt for dette i "dyredommer", hun hadde mye smerter og ble sykemeldt. Så det var ikke bare damen selv som måtte betale, det måtte også "felleskassen" i form av sykepengen.

Mange tilbyr også veiledning gjerne kalt for coaching eller kaospiilot. Kanskje noen kjenner til enda flere kreative tittler? Hvordan folk med noen kurs og litt psykolo-

gisk innsikt kan drive veiledning er for meg en gåte. Vet de hvor grensen mellom veiledning og behandling går? Kan de behandle depresjoner uten noen særlig form for kunnskaper? Neppé!

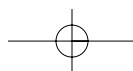
I min verden er det slik at de som driver behandling på psykisk syke mennesker enten er psykiatere eller psykologer. Seriose psykoterapeuter har en grunnutdanning som psykiater. Det vil si en lege utdanning i bunnen, så spesialist utdanning i psykiatri som tar mange år (ca 5). Tilsammen opptil 15 års utdanning. Disse psykoterapeutene er utdannet innenfor en retning i psykologien som kalles psykoanalysen og den bygges på Freud sine teorier. Noen psykoterapeuter er også psykologer og det de har felles er at de driver med psykoterapi. For å kunne drive som psykoterapeut har de bl.a gjennomgått egenterapi og gruppeterapi i tillegg til den teoretiske utdanningen. I motsetning til samtaleterapeuter, veiledere osv så behøver de sjelden å annonsere etter kunder. Det er desverre endeløse køer.

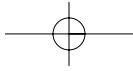
Skal man hjelpe mennesker med psykiske lidelser så bør man vite litt om hvilke prosesser man setter igang. Hvilke reaksjoner kan pasienten/kunden få når han/hun kommer for seg selv. Har vedkommende et

nettverk som kan tre støtte til eller sitter vedkommende alene i en leilighet i Spania? Langt borte fra sitt sosiale nettverk. Et eksempel er hva som skjedde i Bergen når det ble satt igang granskning av forholdene ved barnehjemmene i byen på 50-60 og 70 tallet. Tre personer tok livet av seg etter at de hadde begynt å gripe fatt i egne traumer/vonde fortid. Det er definitivt viktig å ha respekt for traumene til folk!

Andre fagpersoner med en tre årig grunnutdanning med viderut i veiledning/psykiatr eller lang yrkeserfaring kan også hjelpe. Videre vil de fleste som er seriøse også informere deg om sin faglige bakgrunn. Velger du å gå til en terapeut bør du iallefall spørre om hvilken fagbakgrunn vedkommende har og se på hvilke papirer vedkommende har i ramme på kontoret, uten at det nødvendigvis er en garanti. Husk også at det er noe som heter taushetsplikt hjemme men den har ingen juridisk betydning her i Spania. Kan du være sikker på at dette ikke kommer videre før du forteller om deg selv? Vær kritisk til alt som virker etter få minutter eller minus 25 kg på to uker! Det er ikke alltid "less is more".

AM PILE





Spela mer golf billigare



Agencia de golf internacional

- Säljer rabatterade greenfeebiljetter

Altoreal · Alenda · Alicante · Bonalba · El Plantio · La Finca · Las Ramblas · Villa Martin · La Marquesa

- Förmedlar hyrbilar till bra pris
- Tillhandahåller tidbokade golfpaket eller om man är mer än 4 golfspelare.
- Uthyrning av bongalow i bra läge en Torrevieja området
- Reservation av hotellrum med bra pris (Hotell Torrejoven)

Agencia de golf internacional

C/Fotografos darblade nr. 3 (Torrevieja)
Tlf: 96 570 63 97 (Svensk talande personal)
Fax: 96 570 63 98
Epost: internacionalgolf@yahoo.es



Boligsök på Internet...
MEDESTATE.COM

Golf i La Rioja



Det er ikke bare vin innbyggerne i La Rioja interesserer seg for. Nå øker golfinteressen også her. En golfbane, Rioja Alta Golf Club, er allerede ferdigstilt i Rioja Alta, fem kilometer fra Logroño. Med sine 18- hull, par 72, 101 sand- og gressbunkere er det en bane for spillere på alle nivå. Bane nummer to, som skal ligge i Grajera parken, vil bli innviet til neste vår.

WWW.GOLFLOGRONO.COM

BENNECKE Investment siden 1988

For kjøp eller salg av Eiendom ta kontakt med oss.
Fornøyde kunder siden 1988.
Kontakt M.S. Bredvold på
Tlf: 0034 687 361 835

    www.bennecke.com

NORSTIL

VI INNREDER BOLIGEN DIN I SPANIA

Nettopp skaffet deg ny bolig i Spania?
Har du planer om oppussing?
Lurer på hvordan du skal løse innredningen?

Da kan vi hjelpe deg!

Vi er et norskeid innredningsfirma,
ledet av erfarne norske møbel- og interiørfolk.

Vi holder til sentralt på Costa Blanca.

- Vi har et tett samarbeid med dyktige spanske møbelfabrikker og innredningsleverandører.
- Vi skreddersyr interiøret slik du ønsker.
- Vi kan kjøper inn hele pakken for deg, møbler, tekstiler, lampe, sengetøy etc.
- Våre egne norske montører sørger for at alt kommer på plass, det er bare å flytte rett inn.
- Våre priser og betingelser er meget konkurransedyktige.

Mye eller lite - ta kontakt for en interiørprat

NORSTIL ART S.L.

Johan Hjellegjerde
Tel.: (+34) 651 182 543 E-mail: norstil@start.no
eFax: 0044 870 831 6826 Internet: www.norstil.no

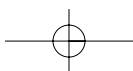
SPANIAGUIDEN
GULESIDER

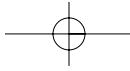
SKANDINAVISK - SPANSK BEDRIFTSKATALOG

SNART UUNVÆRLIG

Hellig år i Santiago

Neste år er det tid for Año Santo i Santiago de Compostela. Santiago er Spanias nasjonalhelgen, men først og fremst i Galicia og Santiago de Compostela blir helgenen gjenstand for feiringen omkring den 25. juli. Når denne datoen faller på en søndag, noe det gjør til neste år, er det fra gammelt av hellig år med større markeringer. Under Año Santo eller Año Xacobeo som det også kalles, strømmer det titusenvisa av mennesker til nord- Spania for å gå pilegrimsveien.





FAKTA...

NORGE:

HAR MAN EN FORVENTET
LEVEALDER PÅ 78.23 ÅR

SPANIA:

INNHEFTER DØDEN DE
FLESTE VED EN ALDER
AV 77.56 ÅR



NYTTIG PÅ INTERNETT



Opplev Solkysten fra en Harley

Kunne du tenke deg å oppleve Spania fra sykkelselet og suse av gårde på en Harley Davidson? Firmaet Eaglerider åpnet i Torremolinos på Costa del Sol for et par år siden og tilbyr i dag ti Harley- sykler til utleie.

<http://www.eaglerider.net/spain/>

Flere nyttige nettsteder finner du på: www.spainialinker.no

Brukte og nye boliger selges til gode priser!



Kolbjørn Alstad



El Molino, velholdt duplex leilig. i 2. etg., møblert, 49m2, 2 sov/1 bad, takterrasse m/havsutsikt, felles basseng, 12 min. spasertur til stranden. Rolig område, nærhet til to skoler og servicefunksjoner **133,000 Euro**

Blue Lagoon/Villamartin, møblert, hjørne luksusleil., ett plan + takterr., 72m2, tomt 197m2, 2sov/1 bad, vaskerom m/bod, solrik, stor hage/parkering, privat felles basseng, rolig strøk, nær tre golfbaner. Renault 21 pers.bil -89 mod. kan medfølge **149,000 Euro**

Los Altos, pen rekkehusleil. 78m2, delvis møblert, 3 sov/2 bad, stor stue, takterrasse, solrik, terrasser front og bakside, havsutsikt, felles basseng, rolig strøk, nær buss, supermarked og alle fasiliteter **168,000 Euro**

Villamartin, golfleil., meget pen og innh.rik ende rekkehusleil. 77m2, 3sov/2bad, takterrasse, havsutsikt, peis, kjeller, felles basseng, møbler disk **195,000 Euro**

Altos de la Bahla, quattro leil., 82m2, 2sov/2 bad, arb.rom, peis, patio, bod, terrasse, hage, alarm, felles basseng, umøblert **196,000 Euro**

Altos de la Bahla, quattro leil., 82m2, 2sov/2 bad, allrom, patio, bod, terrasser, hage, alarm, ekskl. jetdusj, felles basseng **207,000 Euro**

Altos de la Bahla, quattro leil., møblert, 82m2, 3 sov/2 bad, allrom, patio, bod, terrasser, hage, alarm, felles basseng **208,000 Euro**

Playa Flamenca, den populære Zodiaco quattro kommer inn snart **209,000 Euro**

Nytti Los Altos, eksklusivt rekkehus, 3 sov/2 bad, garasje og kjeller, sentralvarme, aircon., takterrasse, havsutsikt, nær alle fasiliteter. Klar til innflytting **Fra 234,000 Euro**

Nytti Los Altos, frittligg. hus i privat, lukket urb., 111m2, høy kvalitet, stor stue, 3 sov/2 bad, stor patio, preinstall. sentralvarme, 3 terrasser, takterrasse, havsutsikt, takterrasse, balkong, parkering. Nær buss, skole og alle fasiliteter. Klar til innflytting **Fra 270,400 Euro**

Los Altos, flott villa i samme utførelse i den samme private urb., m/garasje **315,000 Euro**

Nytti Los Altos, luksurvilla visn.hus, 3 sov/3 bad, stor stue m/peis, aircond., sentralvarme, garasje i kjeller, terrasser, stor takterr. m/dusj, utsikt til havet og saltsjøen, hage, basseng. Klar til innflytting **375,000 Euro**

Los Altos, luksurvilla tot. 242m2 m/full underetg. på 116m2 over bakken. Kan bygges om til en ekstra leil. Tomt 450m2. 3+1 sov/2 bad, stor stue m/peis, stort og velutstyrt kjøkken, inneb. safe, vinterhage, sentralfyring, aircond., alarm, takterr., balkong, garasje, hage, barbecue v/egget basseng. Selges møblert **428,000 Euro**

VALENCIA'S UTKANT: Flere brukte og nye boliger med store tomter og eget basseng til fantastiske priser, bare 10 - 20 min. kjøring fra bysentrum. Nydelig, grønn natur, kupert, en herlig by med fantastiske strender, gode temperaturer. Betal det samme for en stor villa m/pool og stor tomt som en toroms leilighet i Torreveija! Visningsturer arrangeres. Ta kontakt for nærmere opplysninger.

BARCELONA SPECIAL: I L'Eixample, byens mest eksklusive strøk, luksus duplex penthouse leilighet på ca. 250m2 og 75m2 terrasser m/barbecue. Flott utsikt. Fem doble sov og tre bad, kontor eller spisestue, stor hall. Stort kjøkken m/spisekrok. 20m2 boder. Garasje. **1,059,000 Euro**

Avtal visning nå:

ALSTAD Spain Homes S.L. (C.I.F. B53792123)

Adr.: Los Altos, Los Huertos 2 No 12,
03180 Torreveija (Alicante)

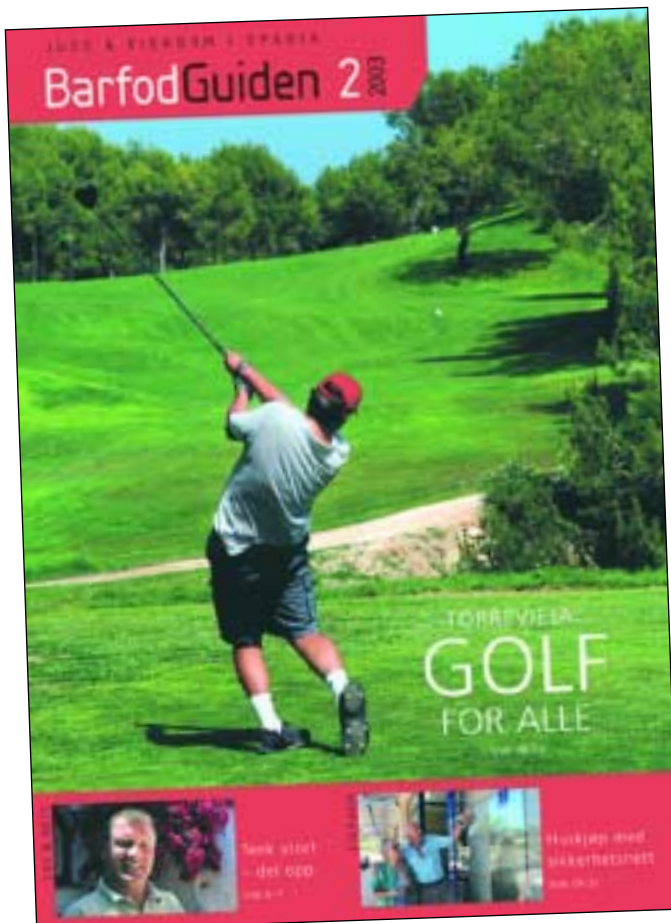
Dette er bare en liten del av utvalget. Ta også en nærmere titt på mine websider www.AlstadSpainHomes.com

Mob.: 660 86 41 31

Tlf.: 965 70 71 72

Fax: 965 70 88 78

kolbjorn@alstadspainhomes.com



*Ny utgave av vårt gratis magasin om eiendom og juss
Stikk innom vårt kontor for et gratis
eksemplar av BarfodGuiden.*

*I BarfodGuiden setter vi fokus på de
praktiske detaljene ved det å
etablere seg, bo og leve i Spania.*

ALBIR

Tlf: +34 96 686 42 90
Fax: +34 96 686 44 23
E-mail: albir@barfod.es

TORREVIEJA

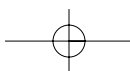
Tlf: +34 96 570 55 84
Fax: +34 96 571 96 40
E-mail: torrevieja@barfod.es

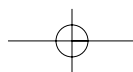
FUENGIROLA

Tlf: +34 95 259 36 70
Fax: +34 95 247 76 49
E-mail: fuengirola@barfod.es

BARFOD

Eiendomsmegling og advokater Spania





Oktober: en festmåned!



I oktober skjedde det mye i Rojales Kommune. Det var kunstutstillinger og diverse arrangementer i stedets berømte huler, og hver kveld var det fyrverkeri. Det hele ble avsluttet med prosesjon i gatene og feiring til langt på natt - og nok en gang fikk vi oppleve det fantastiske årlige avslutningsfyrverkeriet - som var minst like storslagent i år som de foregående.

9. oktober var det Valenciaregionens dag, og 12. oktober var det Spanias nasjonaldag, i slutten av måneden kommer Allehelgensdag og Halloweenfeiringen - så oktober er virkelig måneden for fest og moro.



Sra. Virgen del Rosario.



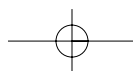
LAS DAMAS DE HONOR - Nydelige spanske "prinsesser"



Kunstutstilling i hulene i Rojales.



Prosesjon med la Patrona de Rojales



Euroseminar 2003

Fra 9.-11. oktober var det Euroseminar i Torrevieja. Dette vil si at lærere fra de norske skolene rundt om i Europa var samlet på ett sted, slik de pleier å gjøre en gang i året. Denne gangen var altså samlingen her på Costa Blanca, og lærerne var installert på Hotell Fontana i Torrevieja.

BEATE LYSTAD BEATE@SPANIAPOSTEN.COM

Seminarer ble innledet med at de norske skolene i Spania først møttes til noe som ble kalt en Spaniasamling hvor man tok opp saker og problemstillinger som kun gjaldt de norske sko-

lene på fastlands-Spania. Deretter hadde man en leder-samling før selve seminaret ble åpnet.

Offisiell åpning av Euroseminar 2003 foregikk torsdag den 9.

oktober - hvor rektor Signy Munkeby fra Den Norske Skolen i Rojales ønsket alle velkommen og elever fra skolen i Rojales sang en flott velkomst-sang. På programmet for seminaret stod bl.a. foredrag av Marianne Staaf om Innlæringsstiler, lunsj på stranden, foredrag ved den ikke ukjente Nils Arne Eggen - med sin "Godfotteori", båttur langs kysten og avsluttende festmid-dag.

Det var rundt 70 deltakere påmeldt seminaret, og de kom fra følgende skoler rundt om i Europa: Ecole Reine Astrid i Brussel, SHAPE International School i SHAPE i Belgia, Den Norske Skole Costa del Sol i Fuengirola, Den Norske Skole Costa Blanca i Alfaz del Pi, The Norwegian School in London, England, Norlangue Section Nord i Paris, Frankrike, Den Norske Skole Gran Canaria i Arguineguin på Kanariøyene samt vertsskolen Den Norske Skolen i Rojales.

Lærernes Euroseminar avholdes som nevnt en gang i året - og skolene veksler på å være vertsskole. Det var i følge rektor Munkeby i år det 15. året på rad at et slikt Euroseminar ble gjennomført.



I pausene mellom forelesningene ble lærerne kjent med hverandre og utvekslet erfaringer fra sine respektive skoler.



Lunsj på stranden.



Rektor Signy Munkeby og elever fra skolen i Rojales ved åpningen av Euroseminar 2003.

FAKTA...

NORGE:

HAR EN BARNEDØDELIGHET PÅ 5.01 PR FØDTE 1000 BARN

SPANIA:

HAR EN BARNEDØDELIGHET PÅ 6.51 PR FØDTE 1000 BARN

ENESTÅENDE I SPANIA NY TEKNOLOGI INNEN HELSETJENESTER



Denne teknologi har motatt flere priser ved flere messer for ny teknologi i Brussel, Moskva m.m.

- Helseundersøkelse på bare 2 timer
- Diagnose over alle organer
- Gir oversikt over alle sykdommer også fremtidige
- Veldig effektiv behandling, uten medisiner
- Raskt resultat
- Klienten får tilfredsstillende resultater

NYHETER!

AQUADETOX: Ny metode for å fjerne giftstoffer fra kroppen

LASERTERAPI: For alle sykdommer og smerter

HYDROKOLONTERAPI: Rensing av tarmene

Senteret for Alternativ Helseteknologi ELIOS

Benidorm:
Calle Gambo, 5 - B1
Tel: 966 80 82 01-639028934

Fuengirola: Calle Antonio Machado, 3
Tel.: 952 46 83 99



TANNLEGE allmennpraksis

Implantater, kroner, broer, proteser, estetikk, fyllinger, kjeveortopedi, bleking eller rens ?

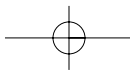
Arne Mathisen (Norsk kjeveortoped)
Dr. Pedro J. Amor Koole (Hollandsk tannlege)

Vi snakker norsk og engelsk
Åpent kl. 10.00 - 14.00

Vårt kontor i Torrevieja:

Avda. de la Libertad, 2, 4. etg. B Tel / Fax: 965 717 512
03180 Torrevieja
(Ovenfor Tivoli)





Bodegas i Navarra

Den største bodegaen i Navarra er Julian Chivite i Cintruénigo. Fra 1647 har 11 generasjoner fra samme familie fremstilt vin i denne bodegaen. I 1860 startet Chivite eksport til Frankrike. Nå eksporteres 68% til 52 land på alle kontinenter.



MAGNAR ENEBAKK - MAGNAR@SPANIAPOSTEN.COM

VINO: Vinranker hos Julian Chivite

Viner fra Chivite har oppnådd stor heder i internasjonale vinkonkurranser både i Europa og oversjøisk. Gran Feudo er velfortjent omtalt som en kvalitetsvin. Den produseres både som rødvin, hvitvin og rosévin. Gran Feudo Reserva har gitt vårt middagsbord stor glede. Den har en velutviklet smak med innslag av vanilje, plommer og dill, men hjemme koster en flaske dessverre kr 133 (august 2003).

Det svenske systembolaget selger den for SEK 75, omregnet til NOK blir kr 68. Prisen i Spania varierer avhengig av hvor den kjøpes.

Chivite produserer fire viner beregnet for samlere. De går under betegnelsen "Coleccion 125", og kommer som to hvite og to røde (Reserva og Gran Reserva). Denne vinen benyttes av det spanske kongehuset ved store anledninger, slik som når det er besøk av statsoverhoder.

I 1988 kjøpte Chivite et nytt vingods i Navarra (Señorio de Arinzano). Dette 300 hektar store godset ligger ved elven Ega, og ved foten av Pyreneene i 450 meters høyde. Mesteparten av jorden er kalkholdig med lav fertilitet. Klimaet er atlantisk med gjennomsnittstemperaturer omkring 12°C, og med få varme dager, samt små temperaturredifferenser mellom dag og natt. Disse forhold gir lang veksttid, og passe langsom modningsperi-

ode for å oppnå kvalitetsviner.

En ny bodega ble bygget på godset Señorío de Arinzano. En av Spanias mest kjente arkitekter, som på 1980 tallet var rektor for arkitektskolen ved Harvard-universitet, utarbeidet de aktuelle planer. Det var en opplevelse å besøke denne bodegaen, hvor de estetiske og praktiske løsninger er tillagt så stor vekt. Et eksempel i så måte er den langstrakte kjelleren for modning av vinen. De tusenvis av vinfat som befinner seg der kan beskues gjennom et tykt glasstak, som er plassert som gulv i en korridor over vinfatene. Dermed kan det arbeides uforstyrret i kjelleren samtidig som det er mange skuelystne besøkende som passerer i etasjen over.

Bodegaen benytter de mest moderne produksjonsmetoder med datastyrte vinifiseringsprosesser. Store ståltanker fungerer sammen med 17.000 tradisjonelle vinfat av



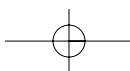
KONGELIG ÅPNING: Kong Juan Carlos innvier Chivites nye bodega.

amerikansk og fransk eik. Årsproduksjonen er på 13 millioner liter eller 17 millioner flasker.

En viktig målsetning for Chivite er å ha et produksjonssystem på vimarkene som i størst mulig grad tar hensyn til naturens behov og betingelser slik at jorden ikke utarmes, og at drueplantene ikke tilføres kjemikalier og kunstige vekstmidler ut over det strengt nødvendige. Aggressive dyrkningsmåter unngås. Kvalitet fremfor kvantitet prioriteres fra

første produksjonstrinn, og dermed blir det relativt lave avlinger varierende mellom 3.500 til 4.000 kg per hektar. Som et ledd i ønsket om å beskytte naturen har Chivite i en årrekke hatt en avtale med den spanske avdelingen av WWF (World Wildlife fund).

Chivite eier også vinmarker i den beste delen av Rioja og i Ribera del Duero, et meget anerkjent vinområde i regionen Castilla y Leon, og kjent for å lage Spanias kanskje beste og dyreste vin, Vega Sicilia.



Bodegas Ochoa

Bodega Ochoa er et familieeiet og familiedrevet firma med dype røtter i anvendelse av tradisjonelle metoder sammen med moderne vinproduksjon. Bodegaen holder til i utkanten av den lille byen Olite, et par mil syd for Pamplona.

Olite var i sin tid hovedstad for det gamle kongedømmet Navarra - et selvstendig kongedømme som på 1200-tallet nådde sitt høydepunkt da det strakk seg fra Bordeaux til Barcelona.

Til tross for at Olite er en liten by har den meget å by på - ikke minst i sjarm. Den har sin paradør - et fornemt hotell som holder til i den gamle slottsbygningen. Like i nærheten er Santa Maria-kirken med sin sengotiske fasade. Byen er full av monumenter og arrangementer, og besøkes av mange tusen hvert år.

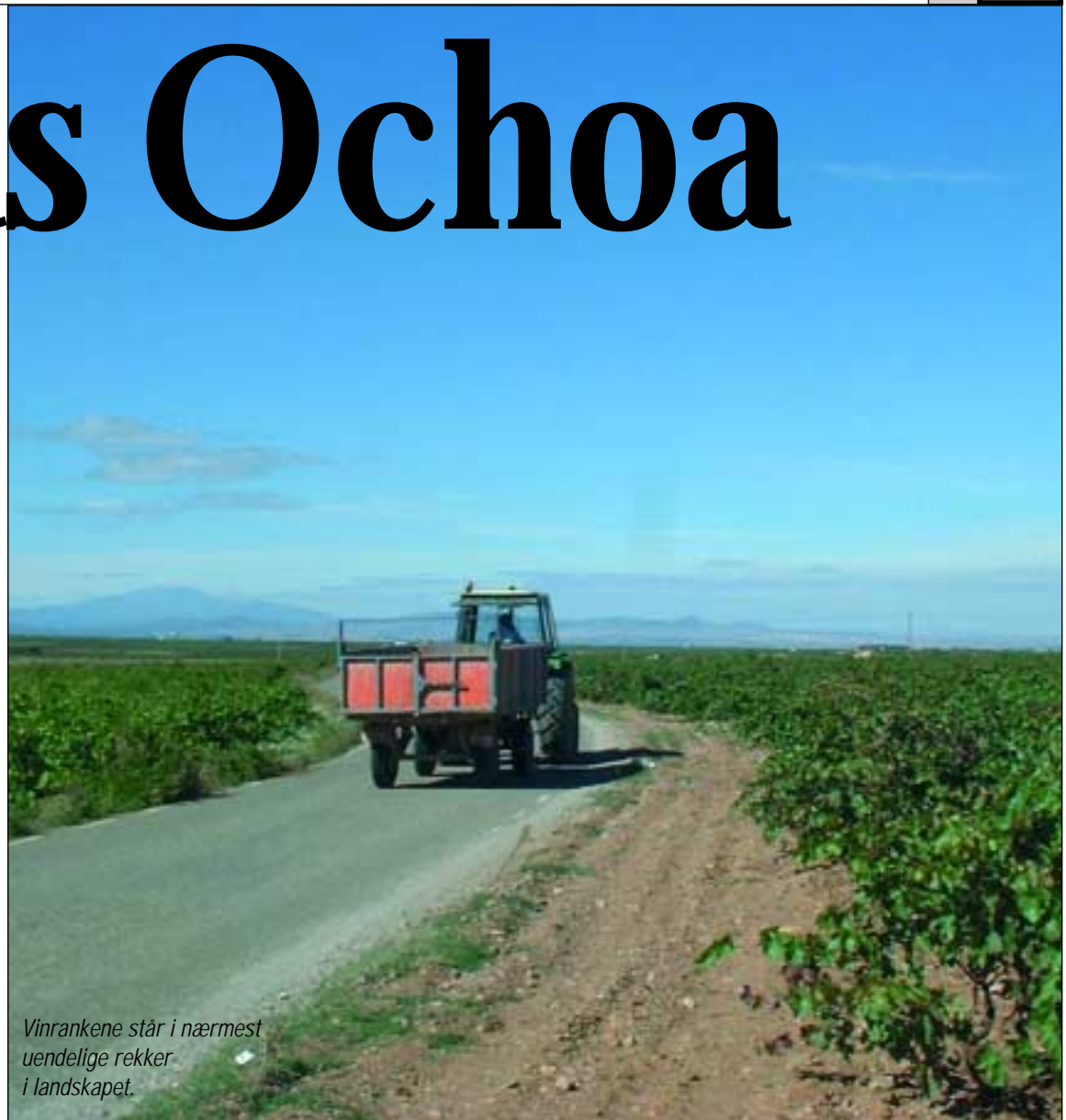
Javier Ochoa er kjent som en av Spanias dyktigste ønologer (eksperter i vinframstilling). Han er personlig ansvarlig for bodegaens vinproduksjon. I løpet av få år har bodegaen oppnådd anseelse som en av Spanias beste.

Ikke minst tilskrives det Javiers faglige bakgrunn som tidligere sjef for laboratoriet og ønologiavdelingen ved det anerkjente forskningssentret EVENA (Estación de Viticultura y Enología de Navarra), som ble grunnlagt av Regjeringen i Navarra i 1981, og finansiert derfra med det formål å videreutvikle regionens vinindustri. Forskningssentret EVENA holder til i Olite. I 1913 ble også Navarras første vinkooperativ startet i Olite, og det ble en viktig spydspiss for utviklingen av regionens vinindustri.

Familien Ochoa eier også et jordbruksområde som benyttes til å dyrke korn. Under en befari-

ing på en av hans vinmarker spurte jeg Javier om det ikke ville være mer lønnsomt å konvertere kornproduksjonen til vinmarker. Han svarte at for å kunne gå over fra produksjon av korn til druer, var det en offentlig kvoteordning som innebar at retten til å dyrke druer måtte kjøpes av en som ville slutte med drueproduksjon på et tilsvarende areal, med andre ord nettopp på samme måte som vi i Norge har kvoteordninger for melkeproduksjon. Han tilføyde at hittil har kornstøtten fra EU vært så stor at det blir nesten den samme fortjenesten på begge produksjonsområder.

Med vinmarker på i underkant av 200 hektar er ikke Bodega Ochoa blant de største. Total lagringskapasitet er 1.800.000 liter og årlig produksjonsvolum 700.000 liter. 70 % høstes maskinelt. Normalt tilføyes ingen kjemikalier under viniferingsprosessen. Mangel på vann er et problem i dyrkingen, men gir samtidig den fordel at vinmerkene kun sprøytes 2-2½ gang per år. Til sammenlikning ble nevnt at det i Bordeaux sprøytes omkring 10 ganger



Vinrankene står i nærmest uendelige rekker i landskapet.

årlig.

De mest dyrkede druer er: Tempranillo, Cabernet Sauvignon, Merlot, Garnacha og Moscatel. Respektable hele 70 % av produksjonen går til eksport, også til Norge, resten fordeles omtrent likt på det nasjonale marked, det regionale og det lokale. I overkant av 80 % er



Javier Ochoa eier av Bodegas Ochoa og Spaniapostens utsendte

røde viner, derav nesten halvparten Reserva og Grand Reserva.

Bekjentskapet med Bodega Ochoa var en stor opplevelse, ikke minst på grunn av Javier

Ochoas behagelige personlighet og åpenbart store faglige forutsetninger, samt hans tydelige engasjement i alle sider av bodegaens virksomhet.





Du behöver inte missa dina svenska favoritprogram bara för att du är utomlands!

Du kan se dem samtidigt som dina vänner i Sverige, var du än bor i Europa - om du abonnerar på Sveriges Televisions utlandskanal SVTEUROPA.

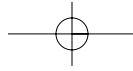
Och inte ens när du reser i Europa behöver du vara utan svensk tv - förutsatt att ditt hotell har abonnemang på SVTEUROPA.

SVTEUROPA direktsänder svenskproducerade program från SVT1 och SVT2 samt SVT24 via satellit. Dygnet runt, året om.

Du får nyheter och fakta. Musik, sport och natur. Barn- och nöjesprogram. Drama, debatter och kultur. Dessutom Sveriges Radios utlandskanal Radio Sweden och SVT Text:s alla 800 text-tv-sidor (inkl. börsen).

För närmare information och abonnemang ta kontakt med SVTEUROPA:s kundtjänst:

ComNova TVX AB tel: +46 (0)141-20 39 10 fax: +46 (0)141-20 39 11
e-post: info.tvx@connova.se hemsida: www.connova.se/tvx



Nedgangstider for Spania 1596-1640

Nye reformforsøk: I 1618 var hertugen av Lerma blitt tvunget til å sette ned en reformkomite, kjent som Junta de Reformacion, og Castillas Råd ble beordret til å produsere en rapport om tiltak som kunne forbedre situasjonen.

TOR FØRDE

WWW.EUROPAS-HISTORIE.NET

4. oktober 1618 fant det sted en palassrevolusjon ledet av hertugen av Lermas egen sønn, hertugen av Uceda. Reformrapporten foreslo skattereduksjoner og at kongens luksusforbruk og gavmilde ødselhet skulle begrenses. Hoffet skulle reduseres, nydyrking skulle premieres og flere religiøse stiftelse skulle ikke tillates stiftet. Men hertugen av Uceda var ikke bedre skikket til å utføre reformer enn faren hadde vært, og ingenting skjedde de neste to årene. 31. mars 1621 døde kong Filip III.

Filip IV blir ny konge, og Olivares er hans favoritt. Sønnen, Filip IV, var seksten år gammel da han overtok som konge. Filip IV var kvikk, vittig og intelligent, men manglet karakter. Han var oppdratt til å stole på favoritter. Filip IV sin favoritt var Gaspar de Guzman, hertug av Olivares. Olivares var

en andalusisk aristokrat, født i 1587 i Roma. I 1615 hadde han fått tjeneste hos den unge prins Filip. Olivares hadde arbeidet hardt for å oppnå tillit og innflytelse over prinsen. Dette lyktes, og mens Filip III lå på dødsleiet arbeidet Olivares for å fjerne hertugen av Uceda. Og da den unge Filip IV overtok som konge var Olivares kongens favoritt og styrte landet. Olivares var en svært energisk og sammensatt person. J. H. Elliott skriver gjentatte ganger at Olivares virker "larger than life". Olivares ville noe. Han forandret måten hoffet arbeidet på. Han krevde alvor og innsats. Han var både en reformator og arvtaker til habsburgernes imperialisme. Dette var to hensyn som det var vanskelig, om ikke umulig, å forene, siden imperialismens krigføring hadde vært habsburgernes største og mest ekstravagante luksusforbruk. Under hertugen av Lerma hadde

de imperialistiske tradisjonene vært i dvale. Men Olivares mente at Castilla hadde en rett og et kall til å herske over verden. Samtidig var Olivares en praktisk reformator. Olivares var både Sancho Panza og Don Quixote.

NY KRIG.

I april 1621 gikk våpenhvileavtalen mellom Nederland og Spania ut. Både i Nederland og i Spania var det sterke krefter som ønsket krig. Finansdepartementet argumenterte med at det kostet ikke stort mer å holde hæren på krigsfot enn å holde den stasjonert i Nederland. Fra Portugal ble det klaget over at nederlenderne skadet og angrep den portugisiske handelen på det Indiske Hav. Portugal ønsket krig mot Nederland for å dra nederlendernes militære styrker bort fra det Indiske Hav og tilbake til Nederland. Alle med innflytelse ønsket krig, og det betydde at budsjettene måtte skrives om. Utgiftene ville øke. Utgiftene til hæren i Flandern ble mer enn fordoblet, fra 1.500.000 dukater til 3.500.000 dukater. Og flåten fikk ei fordobling, fra 500.000 dukater til en million dukater.

FINANSENE OG FINANSREFORMER.

Kronens utgifter var på denne tida omkring åtte millioner dukater per år, men inntektene var nå bare halvparten av dette. Skatteinntektene var pantsatte 3-4 år framover. Dette satte ikke en stopp for Olivares' reformplaner. Han kuttet en stor del av kongens utbetalinger av favører. I februar 1623 begynte publisering av en serie artikler om reformer. Økonomiske og moralske reformer ble sett å gå sammen, bordellene skulle stenges og luksusforbruk begrenses gjennom lov, og antallet personer ansatt i kommunene skulle reduseres. Import av utenlandske varer skulle begrenses, og alle formuer eid av ministre skulle granskes med henblikk på å avdekke eventuell korrupsjon. Men så fikk Spania uventet besøk av Prinsen av Wales, og



Kong Filip III

da måtte man feire, og dermed gikk luksusforbudet fløyten. Å granske ministrenes formuer viste seg å være for vanskelig, og representantene i Cortes forlangte at staten ikke la seg opp i hvor mange personer som var ansatt i kommunene. Etter tre år var det ikke stort igjen av reformprogrammet. Men finansielle reformer var helt nødvendig, for Castilla var utmattet av de store skattebyrdene som hvilte på vanlige folk.

Olivares ønsket å opprette nasjonalbanker. Gjennom dem skulle staten skaffe seg kreditt til bare 5% rente. Denne låge renta ville bety at staten ikke skulle konkurrere om kreditt med mer produktive investeringer. Ordninga ble skissert opp i et brev til de byene som var representert i Cortes i oktober 1622. Det var koplet sammen med et annet forslag fra Olivares, avskaffelse av den skatten som ble kalt millones. I stedet for millones skulle byene og landsbyene i Castilla bidra til opprettholdelse av en hær på 30.000 mann. Byene skulle yte bidrag i forhold til sin størrelse. Dette prosjektet møtte sterk motstand i Cortes, og bankene ble møtt med mistillit. Det var umulig å bli enige om et annet skattesystem, og i 1626 ble forslaget lagt til side. Millions ble utvidet gjennom å bli beregnet ved salg av flere slag varer, og statens inntekt fra millions ble fordoblet, fra 2 millioner til 4 millioner dukater hvert år.

Også styringsverket ville Olivares gjøre mer effektivt.

Han ble klar over at det gamle Rådssystemet var så opptatt av å beskytte status quo at det ikke var mulig å gjennomføre reformer gjennom det. Derfor utviklet han videre junta systemet. Den viktigste ble Junta de Eieucion som ble organisert i 1634, og erstattet Statens Råd som det viktigste beslutningstagende organ i det spanske statsapparatet. De innførte nye skatter, og i 1635 konfiskerte de hele utbyttet av juro til utlendinger og halvparten av det innenlandske utbyttet.

OLIVARES VIL INTEGRERE SPANIA

Olivares ønsket å kunne beskatte ikke bare Castilla, men også Catalonia, Aragon, Valencia, Portugal og de delene av Italia som Spania styrte. Disse provinsene hadde indre selvstyre, og dette måtte endres. Olivares' plan var å integrere disse provinsene i riket slik at de ikke bare ble skattebetalere, men også deltakere ved at de fikk delta i kongens hoff og ved at borgere fra disse provinsene kunne bli embetsmenn på lik fot med personer fra Castilla. Tradisjonelt hadde Castilla betalt regningene, og Castilla hadde hatt kommandoen i riket. Olivares ville endre dette. Han ville ha de andre provinsene med på godt og ondt. Planen ble presentert i et memorandum til kongen i slutten av 1624. Lovene til de forskjellige provinsene skulle bringes på linje og gradvis bli stadig likere. Samtidig skulle monarkiet bli mindre preget av Castilla. Kongen skulle oftere besøke de andre provinsene.

SPANIAPOSTEN

Bli abonnent !
Ikke gå glipp av Spaniaposten
Få avisen rett i hjem hver 14. dag



595 NOK sendt til Norge
49 Euro sendt til Spania
Ett år (22 utgaver):

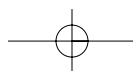
Bestill ditt abonnement på www.spaniaposten.com eller send oss skjemaet under pr. fax eller brev.

Navn.....

Adresse.....

Postnr/Sted.....

Send dette skjema til: Spaniaposten, Aptdo. de Correo 586
03590 Altea (Alicante), Spania. Eller benytt:
Fax +34 966 885 803 eller Epost: red@spaniaposten.com



10 års Girl Power! "Las Valquirias"

“Penyas” er en helt essensiell av de spanske fiestas. Mange har nok registrert disse støyende gjenger spanjoler som "bor" og fester i sine lokaler rund i byene i løpet av de dagene de lokale fiestas varer.

KIM AMMOUCHE - RED@SPANIAPOSTEN.COM

I Alfaz del Pi finnes det en noe spesiell "norsk" jente-penya som i år fyller 10 år. Det hele begynte i -93. Den gang eksisterte det to norskdominerte penyas i Alfaz.

Den ene besto av voksne mens de yngre garde hadde sin egen penya. Aktivitetene her kokte noe bort og en gjeng utbrytere fra den yngste penya ønsket "å starte opp for seg selv".

Som sagt så gjort "Peña Las Valquirias" så dagens lys. Tilfeldighetene førte til at det ble bare jenter her. Noe egentlig fungerte såpass bra at det ble en tradisjon man har tatt vare på i alle ti årene. "Den norske penya" vannes nå litt ut. Litt spansk og chilensk blod har allernådigst fått innpass, selv om det tydelig er norske blondiner som setter sitt preg på "Las Valquirias".

Jentene har hatt en omflakkende tilværelse gjennom årene, uten fast tak over hodet. Deres penya har hatt tilhold i diverse lokaler rundt i Alfaz og ett år var man sågar husløse.

- Da dro vi bare til inntaustingstomta hvor vi tok en buss, malte den rosa så tauet vi den ned til byen. Vi dro en kabel fra en leiligheten i nærheten så vi hadde strøm til steroanlegget.

Årets høydepunkt er naturligvis byfiesta'n som går av stabelen i

november. Men gjengen treffes noen ganger også resten av året. Da er det planlegging og pengeinnsamling som ofte står på dagsorden.

- I løpet av fiestauken kommer jo "halve Alfaz" innom oss for å drikke og ha det morro.

Det koster penger å spandere flytende på tørste nordmenn og spanjoler så jentene arrangerer loppemarked og de "tigger" av lokale bedrifter og velgjørere. I tillegg oppfordres de som besøker penyaens lokale til å flittig benytte "tipsbøtta".

- Alle gaver settes pris på. En flaske vin eller andre bidrag kommer alltid godt med. Folk har vært veldig positive til oss i alle disse 10 årene. Det setter vi pris på så vi må jo takke til alle som har støttet oss på ett eller annet vis og besøkt oss, forteller Lisell.

IKKE FRITT FREM

For folk som vil bli med i en penya er det ikke bare fritt frem.

- Man skal jo være sammen omtrent 12 timer i døgnet i en hel uke så det må jo være folk som kommer godt overens som går sammen i en penya, forklarer Elisabeth til Spaniaposten.

Det blir mye venners venner og folk som bli anbefalt av de som allerede er med i vår Penya.



ØVERST FRA VENSTRE: Ragnhild, Sissel, Lara, Lisell, Elisabeth og Griselda er noen av jentene som utgjør "Las Valquirias"

KARNEVAL OG HØY HARRY FAKTOR

Den lokale fiesta i Alfaz del Pi har sitt klimaks under karnevalsparaden. Der deltar de fleste av de lokale penyas med sine medlemmer og kostymer. For den penya som imponerer mest i opptoget vanker det heder og ære. "Peña Las Valquirias"

har lenge planlagt årets kostyme som de håper vil vekke oppsikt i paraden.

Jentene kan også love full fart og høy herryfaktor for de som kommer innom dem under fiesta dagene i Alfaz del Pi som i år er 6-10. November.

- Sånn liker nordmenn på fest, forteller jentene lattermildt.

Årets lokale er ett strategisk plassert ett stenkast overfor Policia Local i sentrum.

Alle er velkomne !

Du finner oss i Altea over gangbroen ved rådhuset !

Optica PASSARELLA

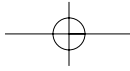
Spør etter garanti for tilpasning og skader
Brilleglass + innfatning - 10%
Personlig justering av progressive brilleglass

- ESSILOR : Varilux Panamic
- RODENSTOCK : Multigressiv, Life 2
- ZEISS : Gradal Individual, Top Gradal



Tapó de la Limea 4 • 03590 Altea • Tel. 965 841 632 • E-mail: opticapassarella@ctv.es

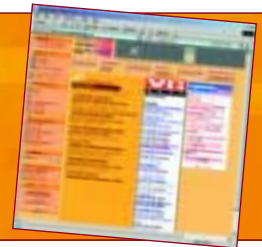
Vi snakker engelsk !



SPANIAPORTALEN.NO

- "Spania-nordmenns" egen startside.

- Nyheter fra norske og spanske aviser samt samlet på ett sted. Kontinuerlig oppdatert.
- Direkte tilgang til norske aviser radio og TV via internet
- Direkte tilgang til nettbank og søkemotorer



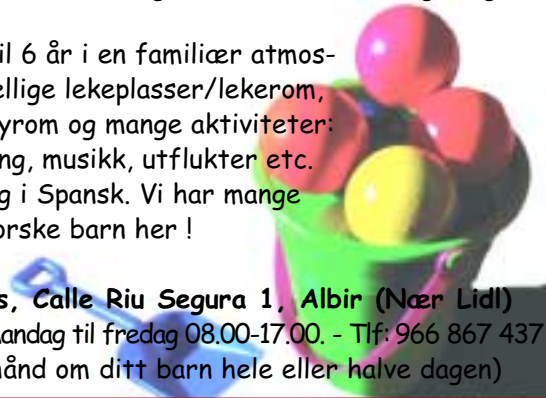
Internasjonal barnehage "Los Duendes"

Kom og se vår barnehage i Albir !

(Besøk oss for info: 10.00-12.00 og 15.00-16.00, Vi snakker også engelsk)

Barn fra 0 til 6 år i en familiær atmosfære. Forskjellige lekeplasser/lekerom, stor hage, babyrom og mange aktiviteter: Maling, tegning, musikk, utflukter etc. Undervisning i Spansk. Vi har mange norske barn her !

Los Duendes, Calle Riu Segura 1, Albir (Nær Lidl)
 Åpningstider: Mandag til fredag 08.00-17.00. - Tlf: 966 867 437
 (Vi kan ta hånd om ditt barn hele eller halve dagen)



Mer ferske norske aviser til Spania

Norske aviser inntar Spania i enda større grad enn tidligere. VG og Dagbladet trykkes allerede i her. Nå vil også Aftenposten, Bergens Tidende, Stavanger Aftenblad og Fædrelandsvennen trykkes i Spania for å slipp å selge en dagsgammel avis som de har gjort frem til nå.

Aftenbladet

Bergens Tidende

Fædrelandsvennen

Mandag 20. Oktober skal de første avisene være på plass i Spania. Trykkingen innebærer at avisene sparer store fraktkostnader og man regner med å selge mer aviser nå som avisen er mer ferske.

Ekås.

Ferske utgaver av fullformat-avisene vil være i salg samme formiddag i områdene rundt Malaga og Alicante hvor man finner mange nordmenn året rundt.

mindre format i Spania enn hjemme og er i svart/hvitt. Nordmenn i Spania får med alt redaksjonelt stoff og tekstanonser på kjøpet. Rene rubrikkannonsesider er utelatt.

Avisene har tegnet kontrakt med OCE printing systems. Trykkeriet Edimark i Valencia, som har kontrakt med OCE, skal ta seg av selve produksjonen.

VG og Dagbladet kastet seg inn i dette voksende avismarkedet i Spania tidligere i år. Nå følger altså flere norske aviser etter.

VGs Spania-opplag trykkes i Valencia mens Dagbladets trykkes av Bermont i utkanten av Madrid. Bermont har aviser som The Times, The Observer, Die Welt og The Mirror på kundelisten. Alle trykkes av Bermont for det spanske markedet.

- Vi gleder oss over å kunne gi dette tilbudet til de mange nordmenn som til enhver tid befinner seg på Costa del Sol og Costa Blanca-området, sier løssalgssjef i Aftenposten, Kathrine Øi

- Vi planlegger å utvide tilbudet til Mallorca fra og med neste vårsesong, forteller Ekås.

Avisproduksjonen i Spania skjer ved hjelp av digital trykketeknikk. De fire norske fullformat-avisene skal trykkes i

Dette skriver bransjemagasinet Kampanje.

Trenger du leiebil?



SPANIAGUIDEN.NO

NORGES STØRSTE OG MEST BESØKTE "SPANSKE" NETTSTED

- ENKELT
- TRYGT
- RASKT



PRIS PR UKE
SMART € 112



FORD KA € 112



FORD FOCUS € 172



FORD FOCUS STV € 188



RENAULT MEGANE € 330



MERCEDES VITO € 450

1. GÅ TIL VÅR NETTSTED
2. VELG ØNSKET BIL OG HENTESTED
3. VELG ANTALL DAGER DU VIL LEIE.
4. SJEKK PRISEN
5. NÅR DU HAR DEN BILEN DU ØNSKER, TRYKK PÅ "BOOKING"
6. DU MOTTAR BEKREFTELSE OG DETALJER PR. MAIL

Du betaler bilen når du henter den !

WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL

PRIS INKLUDERER FORSIKRING OG FRI KILOMETER. EVENTUELL BENSIN PÅ BILEN KOMMER I TILLEGG. PRISENE I EURO ER GJELDENE OG OPPGJØR SKJER I FORM AV EURO KONTANT ELLER KORT, NÅR MAN HENTER BILEN. VI TAR FORBEHOLD OM ENDRING AV VALUTAKURSER. BARNESETER KAN OGSÅ BESTILLES. INGEN AV VÅRE BILER ER ELDERE ENN 3 MÅNEDER GAMLE !

Dagbladet med eget bilag i Spania

Dagbladet begynte i juni å trykke sitt Spaniaopplag i Madrid. Avistrykkeriet Bermont, som fikk oppdraget, ligger i utkanten av Madrid. Dagbladet satser nå videre i Spania med eget Spaniabilag i avisene som selges i Spania.



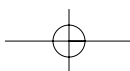
INovember kommer første utgave av et informasjons- og annonsebilag i Dagbladets Spania- utgave. Bilaget skal utgis tre dager i uken (mandag, onsdag og fredag), Frode Thengs Vik som er ansvarlig for bilaget forteller at bilaget skal inneholde åtte sider med lokal informasjon fra klubber, institusjoner og foreninger. Dertil blir det rubrikk-annonser for private, og

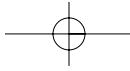
annonser fra næringslivet på Costa Blanca, Costa del Sol og Kanariøyene.

Det norske firmaet Systique A/S står som utgiver av bladet. Dagbladets oppgave er å distribuere bilaget i Spania. Systique er basert i Stavanger, men de har planer om å åpne kontor Alfaz del Pi i løpet av November. Firmaet har allerede tilknyttet seg nøkkelpersoner i

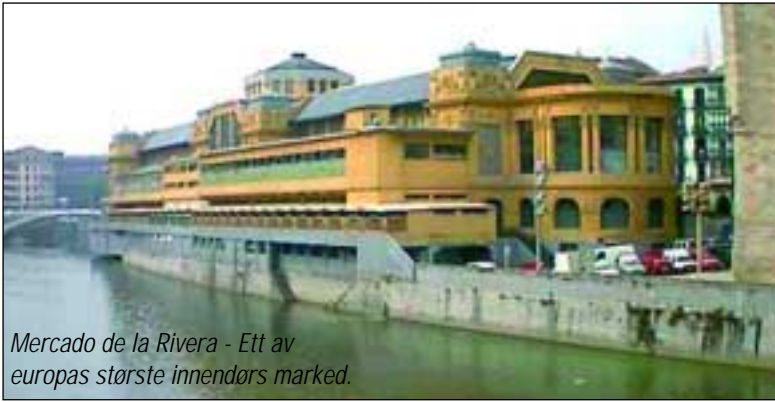
det norske miljøet med bakgrunn fra media og salg slik at bilaget kan fremstilles i Spania. Et salgsteam er engasjert i Costa Blanca nord, Costa Blanca sør, Costa del Sol og Gran Canaria for å ta seg av henvendelser fra næringslivet.

Dagbladet selger rundt 5000 aviser i Spania og man håper denne satsingen vil bidra til å selge flere aviser.





Bilbao fornyer elveområdet



Mercado de la Rivera - Ett av Europas største innendørs marked.

Bilbao har lenge vært kjent som en industriby, men med byggingen av Guggenheim museet ble byen kvitt industri- stempelet, og ble istedenfor anerkjent som et internasjonalt kultursentra.

De senere årene har man gradvis ryddet opp i deler ved elveleiet, som tidligere var et tilholdssted for containere og skrot.

I år 2000 ble en 500 meter lang gangsti langs elven innviet. Dette var bare begynnelse på byens planer om å gi Bilbao "tilbake" til dens innbyggere. I mars i år ble nye 800 m² åpnet ved Avenida de las Universidades og Ribera Parken, og dette området forbinder direkte til 1,310 m² av havneområdet ved Olabeaga, som i fremtiden skal forlenges helt til Zorroza.

Byens politikk er å prioritere fotgjengere fremfor bilister og takket være dette, har byens syklistene gjenvunnet områder ved elven som ikke tidligere var tilgjengelige. Et annet område som innbyggerne ser frem til å overta er Paseo de los Caños. Dette er en 600 meter lang sti som ligger parallelt med jernbanetraseen, og her skal det bygges en seks meter bred gangsti, hvorav to meter blir sykkelsti.

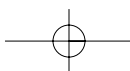
Målet med planen er at

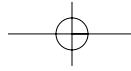
Ærverdig teater oppdaget

Teknikerne som jobber for rådhuset i Alcalá de Henares fikk seg for et par år siden en hyggelig overraskelse da de holdt på med renoverende arbeid på byens kino. Ved en tilfeldighet oppdaget de at denne inneholdt den originale scenen og maskineriet til et 1700-talls teater! Dette var ikke bare det eldste i sitt slag i Spania, men faktisk det eldste i hele Europa. Dette fantastiske bygverket, som dateres fra 1601, gir publikum en unik mulighet til å oppleve teater slik som stykker av Cervantes, Lope de Vega, Calderón og Shakespeare ble fremført for fire hundre år siden.

Etter en del restaureringsarbeid er teateret "Corral de Comedias" atter en gang klar for å åpne sine dører for publikum. Ønsker du guidet visitt, kan du følge omvisningene som finner sted fra tirsdag til søndag.

gangstiene skal fortsetter ut til de nærliggende landsbyene som grenser til Bilbao, og at man skal kunne spasere til Barakaldo, via Zorroza, og til Arrigorriaga via La Peña.





22

TV programmet uke 43 og 44

SPANIAPOSTEN



Mandag 20. oktober

06.28 God Morgen, Norge!
09.30 Ordjakten
10.00 God Morgen, Norge!
11.50 Get real
12.45 Bokstavjakten
13.40 Home and away
14.05 På bølgelengde
14.35 På bølgelengde
15.10 Farmen
16.05 Home and away
16.30 Sone 2
17.05 Venner for livet
17.30 Pizzajengen
18.00 Hotel Cæsar
18.30 Nyhetene med økonomi og sport
19.00 Absolutt underholdning
19.20 Været
19.30 Hotel Cæsar
20.00 Farmen
20.30 Tabloid
21.00 Nyhetene
21.25 Været
21.30 Sporten
21.45 24
22.35 Dokument 2: Ghetoskolen
23.05 Frasier
23.30 Rex
00.20 Farmen
00.50 Senkveld med Thomas og Harald
01.50 I kampens hete
02.35 Sone 2
03.10 Absolutt underholdning
03.35 Sporten
03.45 Været

Tirsdag 21. oktober start

06.28 God Morgen, Norge!
09.30 Ordjakten
10.00 God Morgen, Norge!
11.50 Tabloid
12.20 Frasier
12.45 Bokstavjakten
13.40 Home and away
14.05 På bølgelengde
14.35 På bølgelengde
15.10 Farmen
15.35 Venner og fiender
16.05 Home and away
16.30 Sone 2
17.05 Venner for livet
17.30 Pizzajengen
18.00 Hotel Cæsar
18.30 Nyhetene med økonomi og sport
19.00 Absolutt underholdning
19.20 Været
19.30 Hotel Cæsar
20.00 Farmen
20.30 Tabloid
21.00 Nyhetene
21.25 Været
21.30 Sporten
21.45 Tonight med Timothy Dahle
21.50 Crossing Jordan
22.35 Venner for livet
23.00 Kongen av Queens
23.30 Ja, kjære
23.55 Judging Amy
00.45 Farmen

01.15 The District
02.00 Sone 2
02.35 Absolutt underholdning
02.55 Sporten
03.10 Været

Onsdag 22. oktober start
06.28 God Morgen, Norge!
09.30 Ordjakten
10.00 God Morgen, Norge!
11.50 Tabloid
12.20 Frasier
12.45 Bokstavjakten
13.40 Home and away
14.05 På bølgelengde
14.35 På bølgelengde
15.10 Farmen
15.35 Venner og fiender
16.05 Home and away
16.30 Sone 2
17.05 Venner for livet
17.30 Pizzajengen
18.00 Hotel Cæsar
18.30 Nyhetene med økonomi og sport
19.00 Absolutt underholdning
19.20 Været
19.30 Hotel Cæsar
20.00 Farmen
20.30 TV 2 hjelper deg
21.00 Nyhetene
21.25 Været
21.30 Sporten
21.45 God kveld, Dagfinn!
22.15 Senkveld med Thomas og Harald
23.15 Film: Presidentkandidaten
01.35 Angel
02.25 Sone 2
03.00 God kveld, Cæsar!
03.25 Sporten
03.35 Været

Lørdag 25. oktober start
08.00 TV 2 Junior
10.00 Lassie
10.30 Young riders
11.20 Søndagsåpent
11.50 60 Minutes
12.40 TV 2 hjelper deg
13.10 Mens vi venter på Operaen
13.40 Tommys popshow
14.40 Globus 2: Legenden om mankeul-ven
15.10 Chicago Hope
15.55 Ally McBeal
16.45 Gjengen
17.10 Get real
18.00 Familiesagaen de syv søstre
18.30 Nyhetene
18.45 Magasinet
19.10 Sporten
19.20 Været
19.30 Malcolm i midten
20.00 Klisterhjerne
21.00 Nyhetene
21.10 Været
21.20 Sporten
21.30 Hasnaoui
21.30 God kveld, Norge!
23.05 SportsXtra: Håndball: Danmark - Norge
00.25 Film: The boy next door
02.05 Rikfolkferie
02.35 Magasinet
03.00 Sporten
03.10 Været

Søndag 26. oktober start
08.00 TV 2 Junior

02.20 Sone 2
02.55 Absolutt underholdning
03.15 Sporten
03.30 Været

Fredag 24. oktober start
06.28 God Morgen, Norge!
09.30 Ordjakten
10.00 God Morgen, Norge!
11.50 Tabloid
12.20 Frasier
12.45 Bokstavjakten
13.40 Home and away
14.05 På bølgelengde
14.35 På bølgelengde
15.10 Farmen
15.35 Venner og fiender
16.05 Home and away
16.30 Sone 2
17.05 Venner for livet
17.30 Pizzajengen
18.00 Hotel Cæsar
18.30 Nyhetene med økonomi og sport
19.00 God kveld, Cæsar!
19.20 Været
19.30 Tommys popshow
20.30 Hotel Cæsar
21.00 Nyhetene
21.25 Været
21.30 Sporten
21.45 God kveld, Dagfinn!
22.15 Senkveld med Thomas og Harald
23.15 Film: Presidentkandidaten
01.35 Angel
02.25 Sone 2
03.00 God kveld, Cæsar!
03.25 Sporten
03.35 Været

Lørdag 25. oktober start
08.00 TV 2 Junior
10.00 Lassie
10.30 Young riders
11.20 Søndagsåpent
11.50 60 Minutes
12.40 TV 2 hjelper deg
13.10 Mens vi venter på Operaen
13.40 Tommys popshow
14.40 Globus 2: Legenden om mankeul-ven
15.10 Chicago Hope
15.55 Ally McBeal
16.45 Gjengen
17.10 Get real
18.00 Familiesagaen de syv søstre
18.30 Nyhetene
18.45 Magasinet
19.10 Sporten
19.20 Været
19.30 Malcolm i midten
20.00 Klisterhjerne
21.00 Nyhetene
21.10 Været
21.20 Sporten
21.30 Hasnaoui
21.30 God kveld, Norge!
23.05 SportsXtra: Håndball: Danmark - Norge
00.25 Film: The boy next door
02.05 Rikfolkferie
02.35 Magasinet
03.00 Sporten
03.10 Været

Søndag 26. oktober start
08.00 TV 2 Junior

08.00: Den lille musen på prærien
08.25: Buster og Gløggen
08.30: Doktor Otter
08.40: Lauras stjerne
08.50 Jungeldyret Hugo
09.15 Cubix
09.35 Kaptein Rødskjegg
10.00 Lassie
10.30 Klisterhjerne
11.30 Matiné: Radiodager
13.00 FotballXtra
16.00 SportsXtra: Håndball: Norge - Tyskland
16.40 SportsXtra: Nyheter
16.50 SportsXtra: Håndball: Norge - Tyskland
17.40 SportsXtra: Nyheter
18.00 Søndagsåpent
18.30 Nyhetene og Sporten
18.50 Været
19.00 Globus 2: Svømmer med haier
20.00 Farmen
21.00 Nyhetene
21.20 Været
21.45 Film: Wag the Dog
23.25 God kveld, Norge!
00.00 Farmen
01.00 Wycliffe
01.55 Fotballens verden
02.25 Sporten
02.40 Været

Mandag 27. oktober
06.28 God Morgen, Norge!
09.30 Ordjakten
10.00 God Morgen, Norge!
11.50 Get real
12.45 Bokstavjakten
13.40 Home and away
14.05 På bølgelengde
14.35 På bølgelengde
15.10 Farmen
15.35 Venner og fiender
16.05 Home and away
16.30 Sone 2
17.05 Venner for livet
17.30 Pizzajengen
18.00 Hotel Cæsar
18.30 Nyhetene med økonomi og sport
19.00 Absolutt underholdning
19.20 Været
19.30 Hotel Cæsar
20.00 Farmen
20.30 Tabloid
21.00 Nyhetene
21.25 Været
21.30 Sporten
21.45 24
22.35 Dokument 2
23.05 Frasier
23.30 Rex
00.20 Farmen
00.50 Senkveld med Thomas og Harald
01.50 I kampens hete
02.35 Sone 2
03.10 Absolutt underholdning
03.35 Sporten
03.45 Været

13.40 Home and away
14.05 På bølgelengde
14.35 På bølgelengde
15.10 Farmen
15.35 Venner og fiender
16.05 Home and away
16.30 Sone 2
17.05 Venner for livet
17.30 Pizzajengen
18.00 Hotel Cæsar
18.30 Nyhetene med økonomi og sport
19.00 Absolutt underholdning
19.20 Været
19.30 Hotel Cæsar
20.00 Farmen
21.00 Nyhetene
21.25 Været
21.30 Sporten
21.45 Crossing Jordan
22.35 Venner for livet
23.00 Kongen av Queens
23.30 Ja, kjære
23.55 Judging Amy
00.45 Farmen
01.15 The District
02.00 Sone 2
02.35 Absolutt underholdning
02.55 Sporten
03.10 Været

Onsdag 29. oktober start
06.28 God Morgen, Norge!
09.30 Ordjakten
10.00 God Morgen, Norge!
11.50 Tabloid
12.20 Frasier
12.45 Bokstavjakten
13.40 Home and away
14.05 På bølgelengde
14.35 På bølgelengde
15.10 Farmen
15.35 Venner og fiender
16.05 Home and away
16.30 Sone 2
17.05 Venner for livet
17.30 Pizzajengen
18.00 Hotel Cæsar
18.30 Nyhetene med økonomi og sport
19.00 Absolutt underholdning
19.20 Været
19.30 Hotel Cæsar
20.00 Farmen
20.30 Tabloid
21.00 Nyhetene
21.25 Været
21.30 Sporten
21.45 Holmgang
22.35 SportsXtra
23.05 100 Centre Street
23.55 60 Minutes
00.20 Farmen
00.50 Senkveld med Thomas og Harald
01.50 I kampens hete
02.35 Sone 2
03.10 Absolutt underholdning
03.35 Sporten
03.45 Været

Torsdag 30. oktober start
06.28 God Morgen, Norge!
09.30 Ordjakten
10.00 God Morgen, Norge!
11.50 Holmgang
12.45 Bokstavjakten
13.40 Home and away
14.05 På bølgelengde

14.35 På bølgelengde
15.10 Farmen
15.35 Venner og fiender
16.05 Home and away
16.30 Sone 2
17.05 Venner for livet
17.30 Pizzajengen
18.00 Hotel Cæsar
18.30 Nyhetene med økonomi og sport
19.00 Absolutt underholdning
19.20 Været
19.30 Hotel Cæsar
20.00 Farmen
21.00 Nyhetene
21.25 Været
21.30 Sporten
21.45 Tonight med Timothy Dahle
22.15 Boombtown - PREMIERE!
23.00 Mens vi venter på Operaen
23.30 Angel
00.20 X-files
01.05 Farmen
01.35 Medisinske mirakler
02.25 Sone 2
03.00 Absolutt underholdning
03.20 Sporten
03.35 Været

Fredag 31. oktober start
06.28 God Morgen, Norge!
09.30 Ordjakten
10.00 God Morgen, Norge!
11.50 Tabloid
12.20 Frasier
12.45 Bokstavjakten
13.40 Home and away
14.05 På bølgelengde
14.35 På bølgelengde
15.10 Farmen
15.35 Venner og fiender
16.05 Home and away
16.30 Sone 2
17.05 Venner for livet
17.30 Pizzajengen
18.00 Hotel Cæsar
18.30 Nyhetene med økonomi og sport
19.00 Absolutt underholdning
19.20 Været
19.30 Tommys popshow
20.30 Hotel Cæsar
21.00 Nyhetene
21.25 Været
21.30 Sporten
21.45 God kveld, Dagfinn!
22.15 Senkveld med Thomas og Harald
23.15 Film: Road Rage
00.45 Angel
01.30 Film: Jurens dom
03.20 Sone 2
03.55 Absolutt underholdning
04.15 Sporten
04.30 Været

Lørdag 1. november start
08.00 TV 2 Junior
10.00 Lassie
10.50 Young riders
11.40 Søndagsåpent
12.10 60 Minutes
13.00 FotballXtra
16.00 SportsXtra: Offshore
16.45 Gjengen
17.10 Get real
18.00 Familiesagaen de syv søstre
18.30 Nyhetene

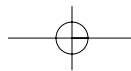
18.45 Magasinet
19.10 Sporten
19.20 Været
19.30 Malcolm i midten
20.00 Klisterhjerne
21.00 Nyhetene
21.10 Været
21.20 Sporten
21.30 Hasnaoui
22.30 God kveld, Norge!
23.05 Film: Vinner i åndenød
01.10 Rikfolkferie
01.35 Film: Valgets kvaler
03.15 Magasinet
03.45 Sporten
03.50 Været

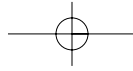
Søndag 2. november start
08.00 TV 2 Junior
08.00 Teletubbieni
08.25 Buster og Gløggen
08.30 Doktor Otter
08.40 Lauras stjerne
08.50 Jungeldyret Hugo
09.15 Cubix
09.35 Kaptein Rødskjegg
10.00 Lassie
10.30 Dr. Quinn
11.20 Tommys popshow
12.20 TV 2 hjelper deg
12.50 God Morgen, Norge!
13.50 Matiné: Et barn for mye
15.25 Mens vi venter på Operaen
15.55 Roswell
16.40 Star Trek: Voyager
17.30 Program ikke bestemt
18.00 Søndagsåpent
18.30 Nyhetene og Sporten
18.50 Været
19.00 Globus 2: Top cat
20.00 Farmen - finale!
21.00 Nyhetene
21.20 Været
21.25 Sporten
21.45 Film: Life
23.35 God kveld, Norge!
00.10 Farmen
01.10 Fotballens verden
01.40 Sporten
01.55 Været

Mandag 20.10.2003
06.28 Frokost-tv
09.30 Orientkanalen
10.00 Siste nytt
10.05 Utsyn: Fem dager som rystet Sverige (t)
11.00 Siste nytt
11.05 Maktkamp på Falcon Crest (t)
11.50 Billy
12.00 Siste nytt
12.05 Fakta på lørdag: Fedt utenfor Europa (t)
13.00 Siste nytt
13.05 Ut i naturen: Dovrefjell
13.00 Veterinærene i praksis (t)
14.00 Siste nytt
14.05 Gudstjeneste
15.00 Siste nytt
15.05 Etter skoletid
15.10 Puggandplay
15.25 Sindbads fantastiske reiser (t)
15.45 Typer i trøbbel (t)

16.00 Siste nytt
16.01 Etter skoletid
16.05 Samurai Jack
16.30 The Tribe - Håp for verden
17.00 Oddasat - Nyheter på samisk (t)
17.15 Månåid-tv - Samisk barne-tv.
Åppes (t)
17.30 Skipper'n (t)
17.40 Tid for tegn
17.55 Nyheter på tegnspråk
18.00 Barne-tv
18.00 Inuk
18.10 Angelina Ballerina
18.27 Barneleker
18.30 Den vesle dyrefleg
18.40 Distriktsnyheter
19.00 Dagsrevyen
19.30 Puls
19.55 Midt i blinken
20.25 Redaksjon EN
20.55 Distriktsnyheter
21.00 Dagsrevyen 21
21.30 Faktor: Maria i Lofoten
22.00 Autofil
22.30 Store Studio
23.00 Kveldestrytt
23.10 Dok1: Fogh bak fasaden (t)
00.05 Våre små hemmeligheter
00.55 Redaksjon EN

Tirsdag 21.10.2003
06.28 Frokost-tv
09.30 Med sjel og særpreg
10.00 Siste nytt
10.05 Distriktsnyheter
10.05 fra Oppland og Hedmark
10.20 fra Hordaland og Sogn og Fjordane
10.40 fra Oslo og Akershus
11.00 Siste nytt
11.05 God morgen, Miami (t)
11.25 Oddasat - Nyheter på samisk (t)
11.40 Distriktsnyheter fra Buskerud, Telemark og Vestfold
12.00 Siste nytt
12.05 Distriktsnyheter
12.05 fra Aust- og Vest-Agder
12.20 fra Møre og Romsdal
12.40 fra Østfold
13.00 Siste nytt
13.05 Lunsjtrav
14.00 Siste nytt
14.05 Distriktsnyheter
14.05 fra Rogaland
14.20 fra Nord- og Sør-Trøndelag
14.40 fra Nordland, Troms og Finnmark
15.00 Siste nytt
15.05 Etter skoletid
15.10 Puggandplay
15.30 Arif (t)
16.00 Siste nytt
16.01 Etter skoletid
16.05 Lucky Luke rir igjen (t)
16.30 The Tribe - Håp for verden
17.00 Oddasat - Nyheter på samisk (t)
17.15 Høydepunkter fra Frokost-tv
17.55 Nyheter på tegnspråk
18.00 Barne-tv
18.00 Henrys verden
18.15 Eddy og bjørnen
18.25 Kalles klatretrø
18.40 Distriktsnyheter
19.00 Dagsrevyen
19.30 Ut i naturen: Grenseles natur i grenseland
19.55 Forandring fryder
20.25 Brennpunkt



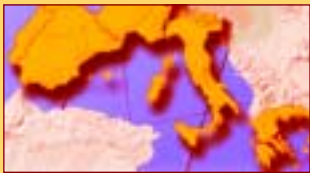


WWW.MEDESTATE.COM™



Søker du bolig i Spania ?

Mer enn 1000 boliger for salg og utleie fra meglere og private:



WWW.MEDESTATE.COM

Statistikk: Turisme

- Turistene i Andalucía ga oppholdet sitt en gjennomsnittskarakter på 7,8 av 10 poeng.
- 73.4% av turistene i Andalucía som kommer for å oppleve naturen er spanjoler, av denne prosentatsen er 42% selv andalusere.
- Picasso Museet i Malaga som åpner sine dører i Buenavista Palasset den 27. oktober mottar i disse dager verkene av Picasso, donert av hans svigerdatter Christine Ruiz Picasso og hennes sønn Bernard Ruiz Picasso. I tillegg til den permanente utstillingen vil det være en annen som består av nitti arbeid av kunstneren, og som har fått navnet "Picasso av Picassoene"
- Catalunya oppnådde 90 % belegg i løpet av de første femten dagene i august.
- Turistenes forbruk i Barcelona i juli måned var på mer enn 130 millioner euro, en økning på 8 % fra juli i fjor.
- Provinsen Madrid mottok i første semester av året 2 800 000 turister, 2 % mer enn samme periode i fjor.
- Kongress- og Musikkpalasset "Palacio Euskalduna" i Bilbao er av den "Internasjonale Forening for Kongresspalass" blitt kåret til Verdens Beste Kongressenter 2003. Senteret mottok en poengsum på 97.62 poeng av 100 mulige.
- Flyplassene i Spania registrerte i juli rundt 16 millioner passasjerer, en økning på 7,6 % fra samme periode i fjor.

La Sagrada Familia foran skjema

Antoni Gaudis grensesprengende kirkeprosjekt La Sagrada Familia, som ble påbegynt i 1882, skulle etter planen stå ferdig i 2040. Nå ser det derimot ut til at sterk økonomi, først og fremst som en følge av det store antallet turister som besøker kirken, vil gjøre det mulig å fullføre det arkitektoniske underverket allerede i 2023. I 2002 besøkte mer enn 2 millioner mennesker kirken.



Alt om eiendom i Spania:
WWW.SPANIAGUIDEN.NO



EUROPA-SOL
EIENDOMSMEGLERE

Tlf: 96 686 57 76
Fax: 96 686 58 06
C/. Manuel de Falla, 2
Edif. Princesa, L-5
Playa del Albir
03581 Alfaz del Pi
e-mail: helge@europasol.com
Se alle våre boliger: www.europasol.com

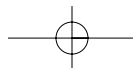
Kontakt Helge på
mob 650 986 612



15 ARS ERFARING INNEN EIENDOMSMEGLING OG UTVIKLING AV EIENDOM

 <p>Nye rekkehus - Albir (ref 2920) Beliggende i rolige omgivelser, kort vei til Albir sentrum, 40 - 200 m2 tomter, 3 soverom, 2 bad, stue, kjøkken, vaskerom, overbygd terrasse, felles anlegg med stort svømmebasseng, ferdig 2005, fra 209.000 €</p>	 <p>Luksus endeleilighet - Albir (ref 3301) Sydvendt, 1etg, 110 m2 + 26 m2 terrasse med direkte utgang til have/ svømmebasseng, 2 soverom, 2 bad, stue, stort kjøkken, overbygd terrasse, 2 garager, innendørs svømmebasseng/ trimrom, meget høy standard, 289.000 €</p>	
 <p>Stort - enderekkehus - Alfaz sentrum (ref 3016) Solrikt, med utsikt over Albir, Sierra Helada m.m, beliggende i blindvei med gangavstand til alt, 250 m2, stor stue, 3 sov, 2 bad, 50 m2 solarium, 50m2 privat garasje, barbeque, aircondition, boblebad, meget solid bygget ca 4 ar gammelt 315.000 €</p>	 <p>Villa pa et plan - generasjonsbolig - El Romeral (ref 2980) 1041 m2 opparbeidet tomt, solfylt, 165 m2, 4 sov, 2 bad, stor stue med peis, overb. terrasse, barbeque, 5 x10m svømmebasseng, delvis nyoppusset i god stand, 367.500€</p>	 <p>Ny topp leilighet - panoramautsikt - Alfaz del Pi (ref 2847) Panoramautsikt over fjellene, Albir,Altea, Calpe, 119 m2 + 98 m2 privat takterasse med jacuzzi, 3 soverom, 2 bad, terrasse, garage, felles svømmebasseng, meget god standard ferdig dec 2003 289.000€</p>

Kjøp · Salg · Utleie · Utbygging · Service · Skjøte · testamentene · arv · interiørdesign · oppussing · flytting · bilkjøp mm. · finansiering/lån inntil 70%, 3,6% rente





resale fincas.com

Resale Fincas er en ny del av Costa España gruppen - opprettet for å tilby "Fincas" og landeiendommer

Chalet de Campo: Olla/Elche



350m2 boa, 3000m2 tomt, 6 Sov, garage, basseng, separat gjestehus - € 394.597

Casa: La Matanza (Ref 611)



190m2 boa, 1900m2 tomt, 2 Sov, - € 128.182

Casa de Campo: Baños de Fortuna (Ref537)



90m2 boa, 800m2 tomt, 2 Sov - € 152.223

Casa de Campo: Albaterra/Crevillente (Ref439)



2000m2 tomt, 3 Sov, 2 bad, basseng, garage - € 240.354

Town House: Baños de Fortuna (Ref 432)



140m2 boa, 500m2 tomt, 4 Sov, sauna, 2 kjøkken m.m. - € 182.273

Chalet de Campo: El Reloj / Santomera (334)



220m2 boa, 2000m2 tomt, 5 Sov, 2 bad, garage - € 218.334

Chalet de Campo: Algorfa (Ref 270)



70m2 boa, 2000m2 tomt, 1 Sov, 1bad - € 152.223

Chalet de Campo: Crevillente (Ref 317)



130m2 boa, 3500m2 tomt, 3 Sov, 2 Bad garage, - € 218.334

Dette er noen av våre mer enn 300 "fincas" og eiendommer med landlig beliggenhet - kontakt oss for

For informasjon og visning:

Resale Fincas

C.E. Eiendomsmegling S.L.

v/Åsa Cunningham

Edf Tiro de Pichon Local No 9

Urb Pueblo Principe

03189, Orihuela Costa

Tlf (0034) 965 321 133 (10-14)

Fax (0034) 965 322 874 (10-14)

Mob(0034) 651 628 426

info@resalefincas.com

www.resalefincas.com

Registrer dine boligønsker på vår webside, så vil du motta liste over aktuelle boliger pr. epost.

UNIKT PROSJEKT PÅ COSTA BLANCA

Residencial Helandia Centro - Bo trygt og aktivt i Spania

Byggstart 18.september

Pris € 122.000,- + omk.



Ved Villa Martin (Orihuela Costa, Torrevieja)

- 3 roms leiligheter med varme i gulv
- Nydelige fellesarealer
- Oppvarmet svømmebasseng
- 24 timers norsk sykepleietjeneste
- Norsk lege
- Trygghetsalarm
- Vaskeri / renholdstjenester
- Fysioterapitjeneste
- Terapibad
- Fot og hårpleietjenester
- Norske TV og radiokanaler
- Familierom
- Golfbaner i området

For informasjon og tomte visning:

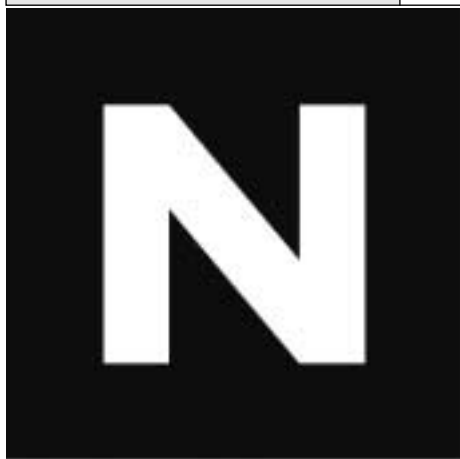
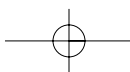
C.E. Eiendomsmegling S.L.

v/Tjeran Haugen

(0034) 965 321 133 (10-14)

(0034) 609 461 928 (Hele døgnet)

info@costaespana.com



TVNORGE

Mandag 20. oktober

kl: 06.10 Mess-TV
 kl: 12.25 Modelljakten
 kl: 12.55 Providence
 kl: 13.45 Glamour
 kl: 14.10 Glamour
 kl: 14.40 Lois & Clark
 kl: 15.30 Under samme tak
 kl: 16.00 Familietrøbbel
 kl: 16.30 Fresh Prince i Bel Air
 kl: 17.00 Steg for steg
 kl: 17.25 TVNORGEs Jackpot
 kl: 17.30 Lokale sendinger
 kl: 18.00 Aktuelt og Været
 kl: 18.15 Bymagasinet
 kl: 18.30 Lokale sendinger
 kl: 19.00 Will & Grace
 kl: 19.30 Nytt rom
 kl: 20.00 Born to Diva
 kl: 20.30 Ungkaren
 kl: 21.30 Valen TV
 kl: 22.00 Ali G in Da USAiii
 kl: 22.30 Aktuelt og Været
 kl: 22.45 Storbysens synder
 kl: 23.35 Lokale sendinger
 kl: 00.05 Will & Grace
 kl: 00.35 C.S.I.
 kl: 01.25 Bli hos meg
 kl: 02.25 Aktuelt og Været
 kl: 02.40 Bli hos meg
 kl: 03.50 Mess-TV natt

Tirsdag 21. oktober

kl: 06.10 Mess-TV
 kl: 12.25 Modelljakten
 kl: 12.55 Providence
 kl: 13.45 Glamour
 kl: 14.10 Glamour
 kl: 14.40 Lois & Clark
 kl: 15.30 Steg for steg
 kl: 16.00 Familietrøbbel
 kl: 16.30 Fresh Prince i Bel Air
 kl: 17.00 Steg for steg
 kl: 17.25 TVNORGEs Jackpot
 kl: 17.30 Lokale sendinger
 kl: 18.00 Aktuelt og Været
 kl: 18.15 Bymagasinet
 kl: 18.30 Lokale sendinger
 kl: 19.00 Will & Grace
 kl: 19.30 LYST: bolig
 kl: 20.00 Oliver's Twist
 kl: 21.30 C.S.I.: Miami
 kl: 22.20 Kjendisnytt
 kl: 22.30 Aktuelt og Været
 kl: 22.45 C.S.I.
 kl: 23.35 Lokale sendinger
 kl: 00.05 Will & Grace

kl: 00.35 C.S.I.
 kl: 01.25 En mors vitnesbyrd
 kl: 02.25 Aktuelt og Været
 kl: 02.40 En mors vitnesbyrd
 kl: 03.20 Mess-TV natt

Onsdag 22. oktober

kl: 06.10 Mess-TV
 kl: 12.25 Modelljakten
 kl: 12.55 Providence
 kl: 13.45 Glamour
 kl: 14.10 Glamour
 kl: 14.40 Lois & Clark
 kl: 15.30 Steg for steg
 kl: 16.00 Tvilling-trøbbel
 kl: 16.30 Fresh Prince i Bel Air
 kl: 17.00 Steg for steg
 kl: 17.25 TVNORGEs Jackpot
 kl: 17.30 Lokale sendinger
 kl: 18.00 Aktuelt og Været
 kl: 18.15 Bymagasinet
 kl: 18.30 Lokale sendinger
 kl: 19.00 Will & Grace
 kl: 19.30 Stjernekokker på besøk
 kl: 20.00 Motbydelig rik
 kl: 20.30 Boston Public
 kl: 21.20 Onsdagsfilmen:
 Vennskapets makt
 kl: 22.30 Aktuelt og Været
 kl: 22.45 Onsdagsfilmen:
 Vennskapets makt
 kl: 23.20 Lokale sendinger
 kl: 23.50 Will & Grace
 kl: 00.20 C.S.I.
 kl: 01.10 Den største
 kjærligheten
 kl: 02.10 Aktuelt og Været
 kl: 02.25 Den største
 kjærligheten
 kl: 03.00 Mess-TV natt

Torsdag 23. oktober

kl: 06.10 Mess-TV
 kl: 12.25 Modelljakten
 kl: 12.55 Providence
 kl: 13.45 Glamour
 kl: 14.10 Glamour
 kl: 14.40 Lois & Clark
 kl: 15.30 Steg for steg
 kl: 16.00 Tvilling-trøbbel
 kl: 16.30 Fresh Prince i Bel Air
 kl: 17.00 Steg for steg
 kl: 17.25 TVNORGEs Jackpot
 kl: 17.30 Lokale sendinger
 kl: 18.00 Aktuelt og Været
 kl: 18.15 Bymagasinet
 kl: 18.30 Lokale sendinger
 kl: 19.00 Will & Grace

kl: 19.30 Kokken Bob
 kl: 20.00 LYST: bolig
 kl: 20.30 71° nord
 kl: 22.00 Yngrebølgen
 kl: 22.30 Aktuelt og Været
 kl: 22.45 The Osbournes
 kl: 23.15 Lokale sendinger
 kl: 23.45 Will & Grace
 kl: 00.15 C.S.I.
 kl: 01.05 En dødelig familie
 kl: 02.05 Aktuelt og Været
 kl: 02.20 En dødelig familie
 kl: 03.00 Mess-TV natt

Fredag 24. oktober

kl: 06.10 Mess-TV
 kl: 12.25 Modelljakten
 kl: 12.55 Providence
 kl: 13.45 Glamour
 kl: 14.10 Glamour
 kl: 14.40 Lois & Clark
 kl: 15.30 Steg for steg
 kl: 16.00 Tvilling-trøbbel
 kl: 16.30 Fresh Prince i Bel Air
 kl: 17.00 Steg for steg
 kl: 17.25 TVNORGEs Jackpot
 kl: 17.30 Lokale sendinger
 kl: 18.00 Aktuelt og Været
 kl: 18.15 Bymagasinet
 kl: 18.30 Lokale sendinger
 kl: 19.00 Will & Grace
 kl: 19.30 Pepsi Live
 kl: 20.00 Yngrebølgen
 kl: 20.30 Ali G in Da USAiii
 kl: 21.00 Valen TV
 kl: 21.30 World Music Awards
 kl: 22.30 Aktuelt og Været
 kl: 22.45 World Music Awards
 kl: 23.35 Lokale sendinger
 kl: 00.05 Will & Grace
 kl: 00.35 Storbysens synder
 kl: 01.25 Boys on the Side
 kl: 02.25 Aktuelt og Været
 kl: 02.40 Boys on the Side
 kl: 03.40 Mess-TV natt

Lørdag 25. oktober

kl: 06.10 Mess-TV
 kl: 12.20 Naturens herskere
 kl: 13.10 Croc Files
 kl: 13.40 Forfulgt i Hollywood
 kl: 14.10 Elsker, elsker ikke...
 kl: 14.40 Lois & Clark
 kl: 15.30 Steg for steg
 kl: 16.00 Tvilling-trøbbel
 kl: 16.30 Fresh Prince i Bel Air
 kl: 17.00 Steg for steg
 kl: 17.30 Nikki
 kl: 18.00 71° nord
 kl: 19.30 Fornemmelse for mord
 kl: 20.30 Ekstrem forvandling
 kl: 21.30 Den perfekte stormen
 kl: 22.30 Aktuelt og Været
 kl: 22.45 Den perfekte stormen
 kl: 00.05 C.S.I.: Miami
 kl: 00.55 The New Age
 kl: 01.55 Aktuelt og Været
 kl: 02.10 The New Age
 kl: 03.10 Mess-TV natt

Søndag 26. oktober

kl: 06.10 Mess-TV
 kl: 12.20 Naturens herskere
 kl: 13.10 Croc Files
 kl: 13.40 Forfulgt i Hollywood

kl: 14.10 Elsker, elsker ikke...
 kl: 14.40 Lois & Clark
 kl: 15.30 Steg for steg
 kl: 16.00 Tvilling-trøbbel
 kl: 16.30 Fresh Prince i Bel Air
 kl: 17.00 Steg for steg
 kl: 17.30 Pepsi Live
 kl: 18.00 Born to Diva
 kl: 18.25 Motbydelig rik
 kl: 18.55 Boston Public
 kl: 19.40 Buffy
 kl: 20.30 Fokus: Livmor til leie
 kl: 21.30 Fornemmelse for mord
 kl: 22.30 Aktuelt og Været
 kl: 22.45 The Osbournes
 kl: 23.15 Lokal-TV / Bikinifeber på Ibiza
 kl: 23.45 Ungkaren
 kl: 00.45 Den perfekte stormen
 kl: 01.45 Aktuelt og Været
 kl: 02.00 Den perfekte stormen
 kl: 03.15 Mess-TV natt

Mandag 27. oktober

kl: 06.10 Mess-TV
 kl: 12.25 Modelljakten
 kl: 12.55 Providence
 kl: 13.45 Glamour
 kl: 14.10 Glamour
 kl: 14.40 Lois & Clark
 kl: 15.30 Steg for steg
 kl: 16.00 Tvilling-trøbbel
 kl: 16.30 Fresh Prince i Bel Air
 kl: 17.00 Steg for steg
 kl: 17.25 TVNORGEs Jackpot
 kl: 17.30 Lokale sendinger
 kl: 18.00 Aktuelt og Været
 kl: 18.15 Bymagasinet
 kl: 18.30 Lokale sendinger
 kl: 19.00 Will & Grace
 kl: 19.30 Nytt rom
 kl: 20.00 Born to Diva
 kl: 20.30 Ungkaren
 kl: 21.30 Valen TV
 kl: 22.00 Ali G in Da USAiii
 kl: 22.30 Aktuelt og Været
 kl: 22.45 Storbysens synder
 kl: 23.35 Lokale sendinger
 kl: 00.05 Will & Grace
 kl: 00.35 Storbysens synder
 kl: 01.25 Dr. Kelloogs kur
 kl: 02.25 Aktuelt og Været
 kl: 02.40 Dr. Kelloogs kur
 kl: 03.45 Mess-TV natt

Tirsdag 28. oktober

kl: 06.10 Mess-TV
 kl: 12.25 Modelljakten
 kl: 12.55 Providence
 kl: 13.45 Glamour
 kl: 14.10 Glamour
 kl: 14.40 Lois & Clark
 kl: 15.30 Steg for steg
 kl: 16.00 Tvilling-trøbbel
 kl: 16.30 Fresh Prince i Bel Air
 kl: 17.00 Steg for steg
 kl: 17.25 TVNORGEs Jackpot
 kl: 17.30 Lokale sendinger
 kl: 18.00 Aktuelt og Været
 kl: 18.15 Bymagasinet
 kl: 18.30 Lokale sendinger
 kl: 19.00 Will & Grace
 kl: 19.30 LYST: bolig
 kl: 20.00 Oliver's Twist
 kl: 20.30 Ekstrem forvandling

kl: 21.30 C.S.I.: Miami
 kl: 22.20 Kjendisnytt
 kl: 22.30 Aktuelt og Været
 kl: 22.45 C.S.I.
 kl: 23.35 Lokale sendinger
 kl: 00.05 Will & Grace
 kl: 00.35 Storbysens synder
 kl: 01.25 Mord i fortiden
 kl: 02.25 Aktuelt og Været
 kl: 02.40 Mord i fortiden
 kl: 03.20 Mess-TV natt

Onsdag 29. oktober

kl: 06.10 Mess-TV
 kl: 12.25 Modelljakten
 kl: 12.55 Providence
 kl: 13.45 Glamour
 kl: 14.10 Glamour
 kl: 14.40 Lois & Clark
 kl: 15.30 Steg for steg
 kl: 16.00 Tvilling-trøbbel
 kl: 16.30 Fresh Prince i Bel Air
 kl: 17.00 Steg for steg
 kl: 17.25 TVNORGEs Jackpot
 kl: 17.30 Lokale sendinger
 kl: 18.00 Aktuelt og Været
 kl: 18.15 Bymagasinet
 kl: 18.30 Lokale sendinger
 kl: 19.00 Will & Grace
 kl: 19.30 Kokken Bob
 kl: 20.00 Motbydelig rik
 kl: 20.30 Boston Public
 kl: 21.20 Onsdagsfilmen:
 Dødelige fordommer
 kl: 22.30 Aktuelt og Været
 kl: 22.45 Onsdagsfilmen:
 Matthew Shepard Story
 kl: 23.20 Lokale sendinger
 kl: 23.50 Will & Grace
 kl: 00.20 Storbysens synder
 kl: 01.10 Too Young to Die
 kl: 02.10 Aktuelt og Været
 kl: 02.25 Too Young to Die
 kl: 03.05 Mess-TV natt

Torsdag 30. oktober

kl: 06.10 Mess-TV
 kl: 12.25 Modelljakten
 kl: 12.55 Providence
 kl: 13.45 Glamour
 kl: 14.10 Glamour
 kl: 14.40 Lois & Clark
 kl: 15.30 Steg for steg
 kl: 16.00 Tvilling-trøbbel
 kl: 16.30 Fresh Prince i Bel Air
 kl: 17.00 Steg for steg
 kl: 17.25 TVNORGEs Jackpot
 kl: 17.30 Lokale sendinger
 kl: 18.00 Aktuelt og Været
 kl: 18.15 Bymagasinet

kl: 18.30 Lokale sendinger
 kl: 19.00 Will & Grace
 kl: 19.30 Kokken Bob
 kl: 20.00 LYST: bolig
 kl: 20.30 71° nord
 kl: 22.00 Yngrebølgen
 kl: 22.30 Aktuelt og Været
 kl: 22.45 The Osbournes
 kl: 23.15 Lokale sendinger
 kl: 23.45 Will & Grace
 kl: 00.15 Storbysens synder
 kl: 01.05 Blind lidenskap
 kl: 02.05 Aktuelt og Været
 kl: 02.20 Blind lidenskap
 kl: 02.55 Mess-TV natt

Fredag 31. oktober

kl: 06.10 Mess-TV
 kl: 12.25 Modelljakten
 kl: 12.55 Providence
 kl: 13.45 Glamour
 kl: 14.10 Glamour
 kl: 14.40 Lois & Clark
 kl: 15.30 Steg for steg
 kl: 16.00 Tvilling-trøbbel
 kl: 16.30 Fresh Prince i Bel Air
 kl: 17.00 Steg for steg
 kl: 17.25 TVNORGEs Jackpot
 kl: 17.30 Lokale sendinger
 kl: 18.00 Aktuelt og Været
 kl: 18.15 Bymagasinet
 kl: 18.30 Lokale sendinger
 kl: 19.00 Will & Grace
 kl: 19.30 Pepsi Live
 kl: 20.00 Yngrebølgen
 kl: 20.30 Ali G in Da USAiii
 kl: 21.00 Valen TV
 kl: 21.30 Stephen King's IT
 kl: 22.30 Aktuelt og Været
 kl: 22.45 IT, del 1
 kl: 23.30 Lokale sendinger
 kl: 00.00 Will & Grace
 kl: 00.30 Storbysens synder
 kl: 01.20 IT, del 2
 kl: 02.20 Aktuelt og Været
 kl: 02.35 IT, del 2
 kl: 03.15 Mess-TV natt

Lørdag 01. november

kl: 06.10 Mess-TV
 kl: 12.20 Naturens herskere
 kl: 13.10 Croc Files
 kl: 13.40 Forfulgt i Hollywood
 kl: 14.10 Elsker, elsker ikke...
 kl: 14.40 Lois & Clark
 kl: 15.30 Steg for steg
 kl: 16.00 Tvilling-trøbbel
 kl: 16.30 Fresh Prince i Bel Air
 kl: 17.00 Steg for steg
 kl: 17.30 Nikki

kl: 18.00 71° nord
 kl: 19.30 Fornemmelse for mord
 kl: 20.30 Ekstrem forvandling
 kl: 21.30 Maverick
 kl: 22.30 Aktuelt og Været
 kl: 22.45 Maverick
 kl: 00.00 C.S.I.: Miami
 kl: 00.50 Waiting for Guffman
 kl: 01.50 Aktuelt og Været
 kl: 02.05 Waiting for Guffman
 kl: 02.35 Mess-TV natt

Søndag 02. november

kl: 06.10 Mess-TV
 kl: 12.20 Naturens herskere
 kl: 13.10 Croc Files
 kl: 13.40 Ripley's - helt utrolig
 kl: 14.10 Elsker, elsker ikke...
 kl: 14.40 Lois & Clark
 kl: 15.30 Steg for steg
 kl: 16.00 Tvilling-trøbbel
 kl: 16.30 Fresh Prince i Bel Air
 kl: 17.00 Steg for steg
 kl: 17.30 Pepsi Live
 kl: 18.00 Born to Diva
 kl: 18.25 Motbydelig rik
 kl: 18.55 Boston Public
 kl: 19.40 Buffy
 kl: 20.30 Fokus: Å skade seg selv
 kl: 21.30 Fornemmelse for mord
 kl: 22.30 Aktuelt og Været
 kl: 22.45 The Osbournes
 kl: 23.15 Lokal-TV / Bikinifeber på Ibiza
 kl: 23.45 Ungkaren
 kl: 00.45 Maverick
 kl: 01.45 Aktuelt og Været
 kl: 02.00 Maverick
 kl: 03.10 Mess-TV natt

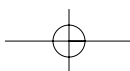
FAKTA...

I NORGE: ?

UTGJØR DEN SAMLEDE EKSPORT INK OLJE: 42.20 MILLIARDER EURO

I SPANIA: ?

EKSPORTERER MAN FOR 80.96.5 MILLIARDER EURO



Vann for alle?

Den eksplosive utbyggingen av Spanias tørre middelhavskyst kan komme til å stoppe opp, av mangel på vann!

Antallet badebasseng og golfbaner er nå i ferd med å få katastrofale følger for grunnvannsreservene på Costa Blanca og Costa del Sol, advarer miljøvernere. Regjeringen ønsker å løse vannmangelen ved å lage en kanal til den nette sum av fem milliarder euro fra Ebro-elven i Nord-Spania til middelhavskysten.

LOVLØSE TILSTANDER?

-Dette vil løse problemet uten noen negative konsekvenser, sier Pascual Fernandes, regjeringens talsmann for vannspørsmål. Han lover videre at det skal nedlegges forbud mot å bruke dette vannet til å holde golfbanene grønne.

-Dette er ren og skjær løgn, sier Theo Uberhuber fra Miljøbevegelsen

-Regjeringen benekter alt dersom det er i tråd med deres interesser, sier hun.

-Spania har et godt lovverk når det gjelder hvem som kan bruke vannet, og hvor mye den

enkelte kan tappe. Problemet er at disse lovene ikke blir håndhevet, bare i Murcia finnes det 10,000 illegale brønner, sier hun.

NEGATIVT I NORD

Miljøvernere mener også at en slik kanal fra nord til sør vil tørke ut deltaet hvor Ebro-elven renner ut i Atlanterhavet, i tillegg til å skape uoverskuelige problemer for det sårbare miljøet langs middelhavskysten.

Også blant befolkningen i nord, i provinsene Navarra og Aragon, er stemningen svært negativ i forhold til regjeringens forslag til å løse vannproblemet i sør. De mener at en slik kanal vil endre økologien langs Ebro-elven og at å lede vannet sørover vil være et hinder for vekst i nord.

STRIDENS EPLE: Elven Ebor deler Zaragoza og to og den renner rett forbi Zaragozas kjente landemerke kjente katedralen "El Pilar".

Demonstrasjon i Aragon

I forkant av årets største fiesta "El Pilar" i Aragon's hovedstad Zaragoza ble det avholdt en demonstrasjon mot den nasjonale vannplanen som vil endre Ebers vannløp.

Mange tusen hadde møtt opp på plassen utenfor Zaragozas kjente katedral "El Pilar" for å si sin mening. Demonstrasjonen var støttet av lokale forretningsmenn, fagforeningsledere og andre organisasjoner.

Den kjente spanske entertainer Joaquin Carbonell holdt en apell hvor han etterlyste at man også må ta hensyn til Aragons rettigheter.

- Vi er ikke i krig med noen, det vil ikke bli noen konfrontasjon mellom oss og folk i Valencia og Murcia.

I demonstrasjonen deltok også representanter fra de fleste partier med unntak av PP. Representanter fra delstatsregjeringen i Aragon deltok også sammen med Zaragozas ordfører og tidligere innenriksminister Juan Alberto Belloch.

EU ENGASJERER SEG

Francisco Camps, president for Valencia regionen var for kort tid tilbake i Brussel for å snakke med representanter for EU. Unionen har engasjert seg i det gigantiske vannprosjektet. Unionen ønsker å se nærmere på konsekvensene av vannplanen og om nok har blitt gjort av spanske myndigheter side for å kartlegge konsekvensene miljø, landskap, landbruk i nær og fjern fremtid.

VANNPLANEN

Spesielt i regionene Valencia og Murcia er det mangel på vann og problemet vil bare bli øke i fremtiden siden dette er områder i sterk vekst. For å løse problemet ønsker spanske myndigheter å hente vann fra Ebro som renner gjennom Aragon, Navarra og Baskerland og ut i Atlanterhavet. Ved hjelp av kanaler og rør vil man hente enorme mengder vann fra elven Ebro og føre vannet syover til de tørre områdene.

3D Visualisering

- Bilder for print
- Bilder for web
- Animasjon for web
- Animasjon for video
- CD-ROM presentasjon



• Foto-realistiske visning av boliger, med naturtro overflater, lys og skygge. Innvendig og utvendig med materialer etter spesifikasjon.

• "Material tester" så man tydelig kan se hvordan boligen vil fremtre med forskjellige typer, flater, fliser, taksten etc.

• Previsualisering av boliger og hele urbanisasjoner med siste generasjons verktøy og med foto-realistisk resultat. Og legge boligene inn i landskapet hvor de skal oppføres.

BILDER: Bildene viser en 3D visualisering av en bolig som skal oppføres nære den norske skolen i Alfaz del Pi. Visualiseringen er laget på grunnlag av arkitekttegningene for boligen.



Kontakt oss demonstrasjon eller pris på visualisering av ditt prosjekt:
DT Media - Mob: 627 816 569 • Tlf: 966 881 002 • Fax: 966 885 803

DIVERSE

SØKER VENNINNE
Spansk enslig mann 49år.
Søker norsk venninne for å lære norsk og mer om norsk kultur. Snakker litt allerede i tillegg til engelsk, tysk, fransk m.m. Tlf: 966 895 966 (La Nucia)

BOBIL
Ønsker å selge Burster A535 2001 mod. Fiat Ducato bobil. 2,8 td,21.000km, H/C, gass, oppvarming,wc,dusj,kjølesk ap, gasskomfyr, cd, TV/DVD, 6 sengeplasser/seter, godt utstyrt og vedlikeholdt.Torrevieja Mob:63685627/629784644

BRUKT SYKKEL ØNSKES
Ønsker brukt dame og pikesykkle 6-8år 659 498 834

MINI-STEREOANLEGG
Selger Denon F100 stereosystem, består av en forsterker med radio + seperat cd spiller. Høytalerene er små monitorhøytalere av merket B&W type: DM601 Mk2 på stativer. Dette er et kompakt stereoanlegg idielt for små Spanske stuer. Meget bra lyd. Kjøpt nytt i Norge. Selges med kvittering og manualer.Ny pris NOK: 8500,-. Selges for Euro: 500 Er å treffe på telefon: 6770 64003

SCAN. TERAPISENTER TIL SALGS!! Godt innarbeidet Hud-og Terapisenter , ca 70 m2.,med internasj. kundemasse og stor pågang, vurd. solgt/leid ut. Klinikken ligger sentralt til i Guardamar del Segura, Alicante, og selges/leies ut kompl. innredet. Stort pot. for rette person/er. Kun seriøse henv. Tlf. (0034) 96 5727788/630837022

PLASS TIL ALFAZ
Jeg skal kjøre bil fra OSLO til ALFAZ COSTA BLANCA til jul, er det eventuelt noen som vil dele utgifter og kjøring? har ny bil, Tony , TLF 0034600688575

SALONG TIL SALGS!
Salong bestående av Sofa og 2 stk. stoler. Selges gr. flytting. Som ny. 350€ (Er i Albir) Tlf: 619 543 975 jorgenandersson@telefonica.net

JOB

JOB SØKES
Mann, 32,Utdannet reiselivskonsulent + alle førerkort søker jobb.Alt av int. Ring +47 45468634

ER HUSARBEIDET BLITT FOR TUNGT
Jeg hjelper deg gjerne med husarbeidet. 10 € i timen.Bor i Alfaz. Kun seriøse henvd. Ta kontakt med Irene på tlf. 687082241

RECEPTIONIST SØKES !
Receptionist søkes till alternativ-medicinsk klinik i Alfaz del Pi. Sökanden måste kunna skandinaviska,engelska och spanska. Kontakta Johan eller Sharon på telefon 965888854

FAGLERT TØMRER
Søker arbeide, maling, muring etc pris:10 e . t. kontakt Sigmund .tlf 646726503

ALLE TYPER TJENESTER
Trenger du hjelp med hagearbeid, maling ,vasking, matlaging, handling, kjøring til og fra steder o.l. Vi tilbyr alle typer tjenester. Kontakt oss! 605433626

SØKER ARBEIDE I TORREVIEJA Norsk jente 20år studerer spansk tom 20.11 søker jobb. Mye av interesse. 659 498 834

JOB TIL OSS??
Vi er to jenter på 22år, som flyttet til Villajoyosa for to uker siden, og naa vil vi ha jobb. Vi snakker engelsk og litt spansk. Kan du hjelpe oss? hotell/restaurant er ønske, 0034 680854751

BOLIG TILBYS
Costa del Sol

PÅ STRANDEN I MANILVA
Vi leier ut rekkehus beliggende på stranden i Manilva, 14km sør for Estepona. Pris fra 267 euro i uken, eller 600 euro pr måned. Ta kontakt med Helge på +34 652150551

TRES CORONAS
Mkt fin fullt utrustad o möblerad lgh i centrala Fuengirola. 3 sovum (varit 4 men gjort vardagsrummet større). har allt o lite till.

UTHYRES FUENGIROLA
2 rum med pentry, bad, tvätt och tillgång till innegård o takterras. Blir ledig 1 oktober. Centralt läge men ändå lugnt område. Ring 0034-952 46 04 89. Prata med Maria.

NY TOPPLEIL FUENGIROLA
4 roms ny toppleilighet, 2 bad, garsje, 2 terr hvorav en toppterr paa 90 m med fantastisk utsikt. fulltmoeblert allt nytt. gaavastand til norske skole, strand og masse butikker tog og buss. ledig for kort eller lengere leie henv tlf 952 199 005

MARBELLA LANGTID/KORTIDSLEIE
2 stk toppleiligheter til leie på det helt nye prosjektet La Reserva de Marballa. Leies ut samlet eller hver for seg. Leilighetene var ferdige i september 2003. Beliggende 12 km syd for Marbella sentrum. Utsikt over havet. Innh. i hver leil.: 2 soverom, 2 bad , stue/spisestue og stor takterrasse. Garasje. Heis. Høy standard. Ta kontakt med Mads for priser. tlf (0047) 99 25 99 83

BOLIG TILBYS
Costa Blanca - Nord

BENDORM
Studio att hyra 380 euros, 1 sovrum lagenhet, 500 euros och 2 sovrum lagenhet 540 euros. tel: 965868416

BENDORM
Fin leilighet til leie i Benidorm sentrum (Avenida Beniarda) fra 26 Oktober til 26 Desember-03. 2 soverom med mulighet til 6 liggeplasser, 1 bad, kjøkken, stue, stor og romslig terrasse med god utsikt. Michelle 0034659194367

LANGTIDSLEIE LA CAPITANA
Leilighet i sokkeletg.Ca. 70 m2, Stue/spisestue, kjøkken, bad, 2 soverom. Terrasse,basseng.Min. leietid 3 md. Euro 750.- /md, inkl. v a n n , s t ø m , v a r m e . 966814281

SELGES BENDORM
Leilighet like ved Mercadona, ett sov, delvismøbler, basseng, hage, parkeringg, 159.300€ 965 893 489

BOLIG TILBYS
Costa Blanca - Syd

NÆR STRAND TORREVIEJA
Underetasje med stune, sov, kjøkken, stor terrasse. rolig strøk, langtidsleie foretrekkes. Tlf: 966 920 353

REKKEHUSLEILIGHET TORREVIEJA
El Chaparral - Leies ut helst på langtidsleie. 2 sov, takterrasse 4500 NOK pr. mnd ink alt. 0047 9861 8884 - 0034 610 859 918

TORREVIEJA SELGES
Nyere pen leilighet, 2 sov, balkong, 89.000€ 610 859 918

CABO ROIG, HUS TIL SALGS
Vista Azul, som er på ca. 100kvm. 2 bad, ett med badekar og ett med dusj, 2 soverom, stor vinkelstue med peis og stort deilig kjøkken, bod, hage med parkeringsplass, balkong utenfor soverommene og en takterrasse på 30kvm. Det er fellesområde med sv.basseng og barnebasseng. Selges fullt møblert. Pris: 185 000 euro. Ring +47 55 33 05 59/9301 2347

PLAYA FLAMENCA, TORRE
Velutstyrt, fin leilighet på bakkeplan, ca. 4 km. syd for Torrevieja ønskes utleid omgående, gjerne langtidsleie. 2 soverom, bad, overbygd patio og fin, solrik terrasse og uteplass. 2 store svømmebasseng. Hvis ønskelig, kan bil disponeres i leieperioden. Pris kan diskuteres. Ta kontakt på tlf.+4761192018, mob. +4748111296 eller spansk mob. +34646973339

SANTA POLA (GRAN ALACANT) Rekkehus til leie i Urbanicasion Sol y Playa. telefon 55367980 mobil 90507116 (Norge)

ROCIO DEL MAR
55m2 med havutsikt, 3-4 km. sør for Torrevieja sentrum. 2 soverom, kjøkken og bad Leiligheten har også kabel TV med norske og bl.a. skandi-

naviske kanaler. Bilder kan sendes via mail. Tel. +47.55930555 +47 970 83 462

TORREVIEJA
Ny bungalow sentralt beliggende ved Torre del Moro leies ut. Leiligheten er på ca. 55m2 med stue, kjøkken, 2 soverom og bad. Egen terrasse, hage og parkeringsplass. Felles basseng ca. 10m unna inngangsdøra. Kort vei til butikk, restauranter og bussholdeplass. 350m til Middelhavet, 1km til La Mata, 3 km til Torrevieja sentrum. Ledig fra 1.des til 20.februar 2004 Fra NOK 900 pr uke. Tlf. +47 922 85 858

Til leie i Torrevieja sentrum Rolig, grønt område nord-øst i sentrum v/Calas Blancas parken. Gang avstand til alle fasiliteter som butikker, restauranter, norske klubben, fredagsmarkedet, byens strandpromenaden. Leil. er over to plan og inneholder kjøkken, salong/spisestue, innglasset balkong, 2 romslige soverom, wc\bad og privat takterasse på 20 m2. Norske TV kanaler . Tlf 56387073\91195157 Ledig fra 18\11-03 til 31\12-03

Altos de la bahia Ny flott leilighet til leie fra 31 nov til 1 februar. Leiligheten har alt av utstyr også tv med norske kanaler.Kontakt oss for nærmere opplysning på tfn 77181484 el.90045415. aksteien@online.no

Torrevieja sentrum, 2 s.rom Vi leier ut vår leilighet like ved strandpromenaden og LosLocos stranden. Den er fullt møblert og har alle nordiske og engelske TV-kanaler. Leiligheten er godt utstyrt for kortid -og langtidsleie. Ledig fra 16.nov.-03.

Vi har rimelig leie som inkl. alle kostnader. Du kan få sendt over bilder på mail. Ring oss på tlf.nr. 9301 23 47

Säljes Torrevieja,urb,Torreblanca Marina 7 300 m fr.playa de la matastranden Lugn och ljus lägenhet på övre plan mot söder och utsikt över pol och trädgård,fullt möblerad och vläutr- ustad.3 rum med barkök,och kan ändras till 2 sovrum.Det går även att ordna garage i bottenvånigen. 99.000 euro Tel Sverige 00 46 472 261567

HUS M/HAGE
UNIK SJANSJE; Koselig, velutstyrt hus på ett plan til leie 200 m fra Middelhavet. Inneh: 2 soverom, stue/spisestue, kjøkken, bad. tlf 0047-22 10 50 98

Trevligt radhus på La Mata Radhus pa La Mata söderläge med havsutsikt, 3 sovrum, 2 badrum, allrum och kök fullt utrustat, möblerat och modernt. 2 stora solterasser. Lugnt och fridfullt område med pool och egen carport. Nära till affär, strand och bussförbindelse. Uthyres kortare eller längre perioder. Hyresedigt fr.o.m 29/11 2003. Telnr: + 46 345 714 19

Rekkehus til leie i Horisonte Kort/langtidsleie. kr. 500 Eur. pr. mnd. inkl. strøm og vann. 2 store soverom. Tlf. 0046 73 91 64 686

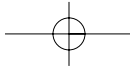
säljes 2 våningsbungalow i urbanisatjonen Torreblanca Marina 4 km norr om Torrevieja. 2sovrum, 2 badrum, vardagsrum med am.kök. terrasser, swimmingpool, 5min. promenad till playan La Mata. tel. +46 73 0717 491

T-Blanca Marina-Radhus t.

BMW 530 A 2003 fuldudstyret sælges.
Tel 966697732 el. +45 40173243



Chrysler 300M selges 1999-mod. 3,5 liters motor V6, 256 hk, 105.000 km. Automatgear, klimaanlegg (også bak), skinnseter/mahogniinterior, handsfreetstyr, air-bags, servo, cruisekontroll, startspærre, 6xCD-skifter. Gjennomført grundig fullservice (100.000 km.) ved aut. merkeverksted i august ?? ITV-kontrollert/godkjent til høst 2004. Alle nødv. papirer i orden. Selges meget rimelig grunnet flytting til Norge om kort tid. Pris: 13.800 Euro Henv. Christensen: 605 438 423, eller 966 719 504.



SALU

tvåvånings bungalow 5min.promenad till La Mata stranden. 2 sovrum, 2 terrasser, utsikt mot poolområde och hav, parkering. adress: Vial de Ronda 59 mitt nya e-mail: norman.jana@seznam.cz tel. i Spanien 677 160 632 i Sverige 0046 155 21 99 24, eller 0046 155 240 711

4 ROMS PÅ STRANDEN

Stor leilighet med tre soverom og to bad leies ut til 2-3 venner eller par. Haster haster!! Vi som bor der er nødt til å flytte og må finne noen som vil overta kontrakten. Helårsleie. 540 Euro/mnd. Første linje, utsikt mot Playa de los Locos. Ring Bente 630981955 eller Cathrine 660332779

Don Alfredo

Vi har æren av å invitere til gjenåpningen av restaurant Dan Nik.

tidspunkt: 4. November 2003

03170 Ciudad Quesada

Frokost 09.00 til 12.00

Kveld 18.00 til 01.00

Tel 617 612 420

Betrice, Alfred og Peter

FAKTA...

I SPANIA:

FINNES DET 159.802 KVADRATKILOMETER SKOG

I NORGE:

FINNES DET 83.122

Torre Vieja - Los Balcones

Eiendom med meget bra beliggenhet til salgs. Huset har stue, spisestue, kjøkken, 3 soverom og 2 bad. Air condition med kjøling og varme. Tak-terrasse og garasje. Stor tomt på 1200 m2 med svømmebasseng I området er tennisbane, butikker, bank og flere spisesteder. Sentralt til byen, badestrender og golfbaner.

For mer info,- ring +47 9011 2769
E-mail : bklyve@online.no

SPANIAPOSTEN

Markedsføre din bedrift ?

Spaniaposten er Spanias største publikasjon på norsk og ingen annen skandinavisk/norsk publikasjon har større dekning eller så mange lesere som Spaniaposten. Fra høsten kommer vi ut hver 14. dag på Costa del Sol og Costa Blanca med lokale og regionale nyheter og reportasjer.



Kontakt oss for annonseinfo:
red@spaniaposten.com
Tlf: +34 966 885 802
Fax: +34 966 885 803
www.spaniaposten.com

Ingen annen norsk "spania-publikasjon" leses av flere mennesker enn Spaniaposten

Garantert!

"INTERHOME, your professional partner for renting your property" - 17.000 happy clients couldn't be wrong.

L'Alfas del PI 96 686 5224 - Calpe 96583 0741 - Javea 96 646 1901 - Denia 96 643 5314
Internet: www.interhome.com and www.visit-costablanca.com"

Flere annonser på Internet:

www.spaniaguiden.no/rubrikk



SKJEMA FOR RUBRIKKANNONSE

Rubrikkmarkedet er gratis for privatpersoner. For å sette inn din annonse kan du gå til nettsiden: WWW.SPANIAGUIDEN.NO Velg "annonsemarked" sett inn adressen der så kommer den med i neste utgave av Spaniaposten. Har du ikke tilgang til Internet kan du bruke dette skjemaet og sende oss pr. fax eller post. Unødig lange annonser tas ikke med Vi tar IKKE imot rubrikkannonser pr. telefon !

Overskrift	<input type="text"/>
Område/Sted	<input type="text"/>
Annonsetype	<input type="checkbox"/> Bolig Tilbys <input type="checkbox"/> Bil/Mc <input type="checkbox"/> Diverse
Annonsetekst	SKRIV KORT MED STORE BOKSTAVER <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Telefon	<input type="text"/>
E-post	<input type="text"/>

Send dette skjema til: Spaniaposten, Apldo. de Correo 586, 03590 Altea (Alicante), Spania.
Eller benytt: Fax (+34) 966 885 803 eller Epost: red@spaniaposten.com



NORSKE KONSULATER



BENIDORM

Real Consulado de Noruega
Besøksadresse: Edificio Aurea, 6 A y B, C/ Pal 1

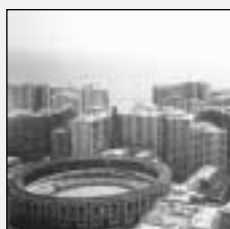
Åpningstider: 0900-1500 (man - fre)
Telefon: 96 585 21 07 y 96 585 21 66
Fax: 966 80 27 00



TORREVIEJA

Real Consulado de Noruega
Besøksadresse: C/ Cañonigo Torres, 8

Åpningstider: 1000-1330 (man - fre)
Telefon: 96 670 45 01
Fax: 96 571 69 16



MALAGA

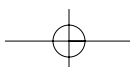
Real Consulado de Noruega
Calle Blasco de Garay 7

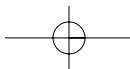
Åpningstider: 10.00 - 13.00 (man - fre)
Telefon: 952 210 331
Faks: 952 215 939



NØDNUMMER

Ambulanse	112
Bomberos (brannvesen)	112
Guardia Civil	062
Policia Local	092





NORSKE EIENDOMSMEGLERE OG ADVOKATER VÅR SERIØSITET ER DIN TRYGGHET!



Costa del Sol
Studio Calahonda, 1 baderom, 40 kvadratmeter, møblert, Ustikt over hage og basseng € 72.000



Costa del Sol
Leiligheter i Fuengirola, 2 soverom, 2 bad. Bod og garasje. Fra 95m2 pris fra € 156.000



Costa Blanca
Oppusset rekkehus i Albir 2 sov. 1(2) bad, 60 m2, Flott uteplass og takterrasse. Basseng € 180.000



Costa Blanca
Del av firemannsbolig, Torrevieja 3 sov, 2 bad. 82,2 m2. € 180.000



Costa del Sol
Villa el Faro, 6 sov 3 bad, hus 235 kvm, tomt 1625 kvm, basseng € 740.600



Costa Blanca
Villa nær Den norske skole - Alfaz 4 sov, 3 bad, 170 m2, carport, basseng, tomt 400m2 € 300.000



Costa Blanca
Leilighet sentralt i Albir 2 sov, 2 bad, 60 m2, garasje og bil inkl. € 180.000



Costa Blanca
Hyggelig leilighet i Urb. Rio mar, Torrevieja. 2 sov, 1 bad. 62 m2. € 112.000



Costa del Sol
Rekkehus, 2 bad, 1 soverom, 103 kvadratmeter, møblert, Fantastisk utsikt! € 152.616



Costa Blanca
Villa nær Den norske skole - Alfaz 2 sov, 2 bad, 100m2, garasje, basseng, tomt 800 m2 € 285.000



Costa Blanca
Tomannsbolig i San Rafael 3 sov, 2 bad, 200 m2, garasje, basseng. Tomt 300 m2 € 270.000



Costa Blanca
Flott rekkehus i Urb. Dream Hills, Torrevieja. 3 sov, 2 bad. 83 m2. € 222.180



Costa del Sol
Reserva de valderecim, prosjekt, 2 og 3 sov, fra 70 kvm, basseng, høy standard Fra € 149050



Costa Blanca
Leilighet nær gamlebyen i Altea 2 sov, 1 bad. 64 kvm. Terrasse. Utsikt € 158.000



Costa Blanca
Velholdt enebolig i Albir 4 sov, 2 bad, 180 m2, store garasjer, basseng, tomt 1200 m2 € 450.000



Costa Blanca
Hyggelig rekkehusleilighet i Altos de la Bahia, Torrevieja. 2 sov, 2 bad. 68 m2. € 153.410



Costa del Sol
Manilva Beach 3 sov, 2 bad + 1 toalett, 135 kvm, stor terrasse, basseng, tennis, nær strand, Fra € 196.753



Costa Blanca
Enebolig - Foya Blanca/Alfaz del Pi 3 sov, 2 bad. 150 kvm. basseng. 1.100 kvm. tomt € 300.000



Costa Blanca
Leilighet med stor takterrasse, Torrevieja. 2 sov, 1 bad, 49,2 m2. € 95.800



Costa Blanca
Flott rekkehus i Altos de la Bahia, Torrevieja. 2 sov, 2 bad. 82 m2. € 179.860



**Ny utgave av
gratismagasinet
BarfodGuiden**

Vi har et stort utvalg av eiendommer i alle prisklasser på Costa del Sol og Costa Blanca, så ta gjerne kontakt med ett av våre kontorer eller se vår webside for mer informasjon.

WWW.BARFOD.ES

ALBIR

Tlf: +34 96 686 42 90
Fax: +34 96 686 44 23
E-mail: albir@barfod.es

TORREVIEJA

Tlf: + 34 96 570 55 84
Fax: +34 96 571 96 40
E-mail: torrevieja@barfod.es

FUENGIROLA

Tlf: +34 95 259 36 70
Fax: +34 95 247 76 49
E-mail: fuengirola@barfod.es

BARFOD

Eiendomsmegling

Spania

